

تحليل السيميائي في شعر يا نهضة العلماء الذي ألفه الشيخ فؤاد هاشم

(دراسة تحليلية سيميائية لمايكل ريفاتير)

(البحث العلمي)



UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
KIAI HAJI ACHMAD SIDDIQ
J E M B E R

إعداد الطالبة : فادية ألف ليلي

رقم القيد : ٢١١١٠٤٠٣٠٠١٠

شعبة اللغة العربية و آدابها

كلية أصول الدين الآداب والعلوم الإنسانية

الجامعة كياهي الحاج أحمد صديق الإسلامية الحكومية جمبر

digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id

٢٠٢٤

تحليل السيميائي في شعر يا نهضة العلماء الذي ألفه الشيخ فؤاد هاشم

(دراسة تحليلية سيميائية لمايكل ريفاتير)

البحث العلمي

مقدم لاستيفاء شرط من شروط الحصول على الدرجة الجامعية الأولى

في شعبة اللغة العربية وأدبها بكلية أصول الدين والآداب والعلوم الإنسانية

بجامعة كياهي الحاج أحمد صديق الإسلامية الحكومية بجمبر



إعداد الطالبة : فادية ألف ليلي

رقم القيد : ٢١١١٠٤٠٣٠٠١٠

شعبة اللغة العربية و آدابها

كلية أصول الدين و الآداب والعلوم الإنسانية

الجامعة كياهي الحاج أحمد صديق الإسلامية الحكومية جمبر

digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id

٢٠٢٤

رسالة الموافقة من المشرف

تحليل السيميائي في شعر يا نهضة العلماء الذي ألفه الشيخ فؤاد هاشم

(دراسة تحليلية سيميائية لمايكل ريفاتير)

البحث العلمي

مقدم لاستيفاء شرط من شروط الحصول على الدرجة الجامعية الأولى
في شعبة اللغة العربية وأدبها بكلية أصول الدين والآداب والعلوم الإنسانية
بجامعة كياهي الحاج أحمد صديق الإسلامية الحكومية بجمبر

إعداد الطالبة

فادية ألف ليلي

رقم القيد: ٢١١١٠٤٠٣٠٠١٠

تموافق على هذا البحث العلمي من طرف المشرف

الأستاذ الدكتور الحاج إمام بونجول جوهري الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٦٠٦١١١٩٩٠٣١٠٠٦

الشعار

قُلْ لَوْ كَانَ الْبَحْرُ مِدَادًا لَكَلِمَاتِ رَبِّي لَنَفِدَ الْبَحْرُ قَبْلَ أَنْ تَنْفَدَ كَلِمَاتُ رَبِّي وَلَوْ جِئْنَا بِمِثْلِهِ مَدَدًا¹

Katakanlah (Nabi Muhammad), “Seandainya lautan menjadi tinta untuk (menulis) kalimat-kalimat Tuhanku, niscaya habislah lautan itu sebelum kalimat-kalimat Tuhanku selesai (ditulis) meskipun Kami datangkan tambahan sebanyak itu (pula).”



¹ Terjemahan Kemenag 2019

الإهداء

أشكر الله تعالى نعمته العظيمة ثم الصلاة والسلام على حبيبنا و شفيعنا محمد صلى الله عليه و سلم و أجمل الشاء أهدي هذا البحث العلمي إلى:

١. أبي المحبوب سوغيطا و أمي المحبوبة سيدي رملة و أختي صغيرة داليسا لولو ممتزة، الذين

دعواني وتوجهني وساعدواني دائما دواما. فعسى الله و يباركهم في الدنيا والأخرة. أمين

٢. أختي كبيرة فكرية شكرا لك على كونك أختي جيدة ومعلمة لي في سكن اللغة.

٣. صحبتي المحسنة سري وحيوني التي ترافقتني في كل يوم وعلمتني عن الأشياء المهمة التي

لأجد في شخص أو مكان آخر.

عسى الله أن يباركم في الدنيا والأخرة. أمين.

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
KH ACHMAD SIDDIQ
JEMBER

كلمة الشكر و التقدير

بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله فقد انتهيت بعناية الله سبحانه و تعالى و توفيقه و إذنه من كتاب هذا البحث تحت العنوان تحليل السيميائي في شعر يا نفضة العلماء الذي ألفه الشيخ فؤاد هاشم (دراسة تحليلية سيميائية لمايكل ريفاتير)، فيسعدني في هذه الفرصة القيمة تقدم شكري و تقديري إلى كل من أرشدني بالتوجيهات الثمينة و النصائح المفيدة، و أعانني بإعانة كبيرة حتى أتمكن من إتمام هذا البحث، و من هؤلاء:

١. فضيلة رئيس الجامعة كياهي الحاج أحمد صديق الإسلامية الحكومية جمبر الأستاذ الدكتور الحاج حفني الزين الماجستير.

٢. فضيلة عميد كلية أصول الدين و الآداب و العلوم الإنسانية الأستاذ الدكتور أحد الأسرار الماجستير.

٣. فضيلة رئيس قسم الدراسة الإسلامية الدكتورين أصول الدين الماجستير.

٤. فضيلة رئيسة شعبة اللغة العربية و أدائها زعيمة الأصفياء الماجستير.

٥. فضيلة الأستاذ الدكتور الحاج إمام بونجول جوهرى الماجستير، بوصفه مشرف هذا البحث

الذي قد تفضل الباحث بالتوجيهات و الإرشادات و الاقتراحات في كتاب هذا البحث.

٦. أبي المحبوب سوغيطا و أمي المحبوبة سיתי رملة و أختي صغيرة داليفا لولو ممتزة، الذين

دعواني وتوجهني وساعدواني دائما دواما. فعسى الله ويباركهم في الدنيا والأخرة. أمين

٧. صحاباتي (سري وحيوني، ديلا أيو فوتري، مونيجا ولانداري، يسرالنا، ليان داياغ، سיתי

فاطمة خير النساء، فيرلي ماسطه، دينا موليدة الحسنة، نور حكمة السعدة) فأشكر لكم

اللاقي يساعدني بإخلاص في إتمام هذا البحث العلمي.

٨. منظمة الروابط الأسرية الحركة الطلابية، شكراً جزيلاً على كل التجارب، الحماس، والرفقة

التي لا تقدر بثمن. أتمنى أن تكون هذه المساهمة البسيطة تعبيراً عن تقديري لكل ما قدمته

لي المنظمة. وأهديها إلى رئيس المنظمة، شكراً على حضورك الذي علمني يوماً دروساً

وذكريات لا تُنسى. ستبقى بصمتك جزءاً من الرحلة التي شكلت كياني حتى هذا اليوم.

شعرت الباحثة أن كتابتها لم تكن كاملة و شاملة، فلذا ترجو الباحثة الاقتراحات و الإرشادات

و الانتقادات لتكميل هذا البحث العلمي. فأسأل الله الكريم أن تكون عمالي مقبولة و يكون

هذا البحث نافعا، مفيدا لنا و بارك الله لكم في الدارين، أمين يا رب العالمين.

جمبر، ١٢ ديسمبر ٢٠٢٤م

الطالبة،

فادية الف ليلي

٢١١١٠٤٠٣٠٠١٠

digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id

ملخص البحث

فادية ألف ليلي، ٢٠٢٤: تحليل السيميائي في شعر يا نهضة العلماء الذي ألفه الشيخ فؤاد هاشم (دراسة تحليلية سيميائية لمايكل ريفاتير). قسم اللغة العربية و أدابها كلية أصول الدين و الأدب و العلوم الإنسانية، جامعة كياهي الحاج أحمد صديق الإسلامية الحكومية جمبر.

الكلمة الرئيسية: السيميائي و شعر يا نهضة العلماء

الشعر هو عمل أدبي يصف مشاعر الشاعر من خلال لغة تُنظم بالإيقاع والقافية وترتيب الأبيات أو الأسطر. وكان أهداف البحث في هذا البحث لإجابة على أسئلة البحث وهو لفهم قراءة الاستكشافية، والقراءة الهرمنيوطيقية، وعدم استمرارية التعبير لفهم المصفوفة، النموذج، المتغير، والهيوغرام في شعر يا نهضة العلماء الذي ألفه الشيخ فؤاد هاشم. أسئلة البحث في هذا البحث هي: (١) كيف يتم قراءة الاستكشافية، والقراءة الهرمنيوطيقية، وعدم استمرارية التعبير في شعر يا نهضة العلماء الذي ألفه الشيخ فؤاد هاشم؟ (٢) كيف تكون المصفوفة، النموذج، المتغير، والهيوغرام في شعر يا نهضة العلماء الذي ألفه الشيخ فؤاد هاشم فؤاد هاشم؟ وانطلاقاً على أسئلة البحث فأهداف البحث هي: لفهم قراءة الاستكشافية، والقراءة الهرمنيوطيقية، وعدم استمرارية التعبير، والنموذج، المتغير، والهيوغرام في شعر يا نهضة العلماء الذي ألفه الشيخ فؤاد هاشم فؤاد هاشم. وأما نوع هذا البحث هو بحث النوعي. فتحلل الباحثة باستخدام النظرية السيميائية عند ريفاتيري. وكان في هذا البحث مصدرين يعني مصادر البيانات الأساسية هي الشعر "يا نهضة العلماء" ومصادر البيانات العلمية هي مصادر البيانات الإضافية.

نتائج البحث على وهو: (١) قراءة الاستكشافية أن هذه شعر مليئة بالاستعارات والتعبيرات العاطفية التي تصف نهضة العلماء ككيان جميل ومليء بالحب وله دور كبير في إرشاد وحماية الأمة. و أما قراءة الهرمنيوتكية أن هذا الشعر هو تعبير عن مدح عميق لنهضة العلماء، ليس مجرد مدح عادي، بل مليئة بالرمزية التي تصف الدور الهام لنهضة العلماء في حياة الفرد والمجتمع. وأما من عدم استمرارية التعبير في هذا الشعر هو من استبدال المعنى خمسة التشبيه وست الاستعارة و سبعة التحسيد وخمس الرمزية و خمس السينيكودوقه و خمس الكناية وخمسة الأمثال الملحمية وأما تشوية المعنى هي خمسة الغموض و خمسة تناقض الناجم عن السخرية وخمسة وتناقض عن المفارقة وأربعة هراء وأما إنشاء المعنى هي ربما واحدا وثلاثة ركب و طباعتين. (٢) نتائج من المصفوفة والنماذج والمتغيرات الأول هو المصفوفة يعني الحب والاحترام والاعتماد على نهضة العلماء. والثاني هو النماذج يعني نهضة العلماء كمصادر مختلفة للخير مثل المصاييح والزهور والشمس. والثالث هو المتغيرات يعني إظهار نهضة العلماء هي أكثر من مجرد منظمة، لكن تتمتع بقوة روحية وحمائية توفر التوجيه والجمال والسلام لاتبعتها. و نتائج من الهيوغرام هي هيوغرام محتمل يتضمن النقصان المحتمل في هذا الشعر القيم الدينية بالإضافة إلى العلاقة العاطفية العميقة بين المجتمع والمؤسسات الدينية، وهي نهضة العلماء. و هيوغرام الفعلي يعني تحتوي هذا الشعر أيضاً على رسوم ناقصة فعلية، والتي تشير بشكل مباشر إلى المفاهيم أو القيم الإسلامية المرتبطة على وجه التحديد بالتقاليد الدينية لنهضة العلماء، بالإضافة إلى تعاليم القرآن والحديث.

الفهرس

أ.....	صفحة الموضوع
ب.....	رسالة موافق المشرف
ج.....	رسالة القرار من المناقشين
د.....	الشعار
ه.....	الإهداء
و.....	كلمت الشكر و التقدير
ح.....	ملخص البحث
ط.....	فهرس
١.....	الباب الأول المقدمة
١.....	أ. خلفية البحث
٤.....	ب. أسئلة البحث
٤.....	ت. أهداف البحث
٥.....	ث. فوائد البحث

digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id

ج. تعريف المصطلحات ٦

ح. هيكل البحث ٦

الباب الثاني: الدراسة المكتبية ٧

أ. الدراسة السابقة ٧

ب. الدراسة النظرية ٢٤

الباب الثالث: منهج البحث ٤٠

أ. النهج و أنواع البحث ٤٠

ب. تقنيات جمع البيانات ٤٠

ت. تقنيات تحليل البيانات ٤١

ث. مصادر البيانات ٤٢

الباب الرابع: عرض البيانات و تحليلها ٤٤

أ. سيرة مؤلف ٤٤

ب. قراءة الإستكشافية، و قراءة الهرمنيوطيقية، وعدم استمرارية التعبير في شعر

يا نَحْضَةُ الْعُلَمَاءِ ٤٨

digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id

١. قراءة الإستكشافية ٤٨

٥٥.....	٢. و قراءة الهرمنيوطيقية
٦١.....	٣. عدم استمرارية التعبير
٨٤.....	ت. المصفوفة، النموذج، المتغير، والهيوغرام في شعريا نهضة العلماء
٨٤.....	١. المصفوفة، النموذج، المتغير
٨٦.....	٢. الهيوغرام
٨٩.....	الباب الخامس: الإختتام
٨٩.....	١. الخلاصة
٩١.....	٢. الإقتراحات
٩٢.....	المراجع

الباب الأول

المقدمة

أ. خلفية البحث

كلمة " الأدب " في اللغة الإندونيسية مأخوذة في الأصل من اللغة السنسكريتية، وهي "الأدب". الكلمة "sas" تعني التوجيه أو الإرشاد، بينما الكلمة "tra" تعني الأداة أو الوسيلة. وفقاً لساباردي جوكو دامونو (Sapardi Djoko Damono) (١٩٧٩)، الأدب هو مؤسسة اجتماعية تستخدم اللغة كوسيلة للتعبير. كما أن الأدب يعكس صورة حياة الإنسان، وهذه الحياة هي واقع اجتماعي.^٢ الأدب ينقسم إلى نوعين: الأدب التخيلي وغير التخيلي. وينقسم الأدب التخيلي إلى فئتين رئيسيتين، وهما الشعر والنثر.

السيمائية هي علم العلامة الذي يعتبر ظواهر التواصل الاجتماعي أو المجتمع والثقافة. تُعتبر السيمائية نظرياً تطوراً من المدرسة البنوية، كما أنها جلبت الأدب ليكون جزءاً من مجال دراستها. إن نظام العلامة الموجود في العديد من الأماكن، ومنها عالم الأدب، يقدم السيمائية الأدبية كبوابة لفهم معاني العلامة الكامنة خلف العمل الأدبي.^٣ نظرية السيمائية لريفاتير تساعدنا على فهم فضاء السيمائية الذي يناقش فيه المعرفة حول

² Amalia S., Arisni Kholifatu, dan Fadhilasari Icha, Buku Ajar Sastra Indonesia, PT Indonesia Emas Group, Jawa Barat, 2022, hal.1

³ Ambarini As dan Nazla Maharani Umayu: semiotika teori dan aplikasi pada karya sastra (Semarang), h. 27

العلامة، وخصوصًا في النصوص الغنائية أو الشعرية. بالنسبة لريفاتير، هناك أربعة أقسام لاستخلاص المعنى، وهي القراءة الإستكشافية، القراءة التأويلية، عدم استمرارية التعبير، المصفوفة، النموذج، المتغير، والهيوغرام.^٤

القراءة الهرمينوطيقية هي قراءة النص بناءً على بنيته اللغوية. أما القراءة التأويلية (الهرمينوطيقية) فهي إعادة قراءة النص بعد القراءة الهرمينوطيقية، مع تقديم تفسير يعتمد على أعرافه الأدبية.^٥ يشمل ذلك أيضًا مهارة القارئ في ملاحظة عدم التوافق بين الكلمات الذي يُسمى الانحراف النحوي، أي اكتشاف عدم القواعدية. القدرة على رؤية هذا التناقض تشير إلى أن العبارة أو الكلمة لا تُفهم حرفيًا فقط، بل يمكن فهمها عند وجود تحول دلالي، على سبيل المثال، قراءة العبارة أو الكلمة في شكل بلاغي.

كما قال سيد قطب بأن العمل الأدبي هو عبارة عن مشاعر وواقع اجتماعي مصاغ بشكل جيد وجميل في صورة ملموسة. العمل الأدبي لا يقتصر على الشكل المادي كالنصوص المكتوبة، بل يشمل أيضًا الأدب الشفوي الذي يأتي في شكل سرد منظم ومنهجي يقدمه الرواة. العمل الأدبي يتميز بخصائص مطلقة، وهي الجمال والأصالة والفنية في مضمونه وتعبيره. أي عمل يخلو من الجمال والفنية لا يمكن اعتباره عملاً أدبيًا.^٦

⁴ Ratih, Rina, 2016, Teori dan Aplikasi Semiotik Michael Riffaterre, Yogyakarta: Pustaka Pelajar, h 12

⁵ Ambarini As dan Nazla Maharani Umayu: semiotika teori dan aplikasi pada karya sastra (Semarang), hal.36

⁶ Siminto dan Irawati Purnama, Retno, Pengantar Memahami Sastra, Eltorros-bukukatta, 2009, hal 11

الشعر هو عمل أدبي يصف مشاعر الشاعر من خلال لغة تُنظم بالإيقاع والقافية وترتيب الأبيات أو الأسطر. وكلمة "الشعر" مشتقة من الكلمة اليونانية "poet" التي تعني شخصًا يخلق شيئًا بناءً على خياله.^٧ كما قال كلايف سامسون (Cleif Samson) إن الشعر هو شكل من أشكال التعبير اللغوي الإيقاعي الذي يعبر عن تجربة فكرية ذات طبيعة خيالية وعاطفية.^٨

وفقًا لوجهة نظر العرب، يُعتبر الشعر قمة الجمال في الأدب، لأن الشعر هو شكل من أشكال الإبداع الذي ينتج عن رقة المشاعر وجمال الخيال، ولهذا السبب فإن العرب يُفضلون الشعر على باقي الأشكال الأدبية الأخرى.^٩

في تفسير العلامة كما هو الحال في الشعر، قدم ريفاتير مفهوم قراءتين. هاتان القراءتان هما القراءة الهيورستية والقراءة التأويلية. من خلال هاتين القراءتين يمكن فهم المعنى الكامن في الشعر. بالإضافة إلى ذلك، تقدم السيميائية لريفاتير مفاهيم المصنوفة، النموذج، المتغير، والهيوغرام. في هذا البحث سيتم شرح معنى شعر نظمها أحد علماء الأرخبيل، وهو شعر "يا نفضة العلماء".

سبب اختيار الباحثة لهذا العنوان هو أنه لم يتم دراسة هذا الموضوع المحلي من قبل باستخدام سيميائية ريفاتير. وهذا أيضًا شعر "يا نفضة العلماء" الذي يُعتبر شعر دينيًا غنيًا

⁷ Sa'adah Latifatus, *Asyik Dan Mudah Belajar Menulis Puisi*, Penerbit CV. Eureka Media Aksara, Purbalingga, 2023, hal. 1

⁸ Ristiani Iis, *Kajian dan apresiasi puisi dan prosa*, Aswaja Pressindo, Yogyakarta, 2012, hal. 2

⁹ Riffaterre, Michael. *Semiotics of Poetry*. Bloomington: Indiana University Press. 1978

بالقيم الإسلامية وبهوية نهضة العلماء. يستخدم هذا النهج يعني السيميائي لريفاتير، الذي يمكن أن يساعد في استكشاف المعاني العميقة. وكان شعر"يا نهضة العلماء" هذا تحتوي على مدح وتقدير لجمعية نهضة العلماء، وهي إحدى إبداعات الشيخ فؤاد هاشم من بونتت شيربون. تتألف الشعر من خمسة عشر بيتاً، وقد نُظمت في عام ألف وتسع مائة وثمانين.

ب. أسئلة البحث

في ضوء هذه الخلفية طرحت الباحثة صياغة الإشكالية التالية:

١. كيف يتم قراءة الإستكشافية، والقراءة الهرمنيوطيقية، وعدم استمرارية التعبير في

شعر يا نهضة العلماء الذي ألفه الشيخ فؤاد هاشم؟

٢. كيف تكون المصفوفة، النموذج، المتغير، والهيوغرام في شعر يا نهضة العلماء

الذي ألفه الشيخ فؤاد هاشم فؤاد هاشم؟

ت. أهداف البحث

في ضوء صياغة المشكلة تسعى الباحثة إلى تحقيق الأهداف التالية:

١. لفهم قراءة الإستكشافية، والقراءة الهرمنيوطيقية، وعدم استمرارية التعبير في شعر يا

نهضة العلماء الذي ألفه الشيخ فؤاد هاشم.

٢. لفهم المصفوفة، النموذج، المتغير، والهيوغرام في شعر يا نحضة العلماء الذي ألفه

الشيخ فؤاد هاشم.

ث. فوائد البحث

على المستوى العملي، تتكون فوائد البحث من الفوائد النظرية والفوائد العملية، وهي:

١. الفوائد النظرية

من المتوقع أن تسهم نتائج هذا البحث في إضافة معرفة جديدة للقارئ حول النظريات والأساليب لتحليل عمل أدبي، كما يُؤمل أن تكون مرجعًا للباحثين الذين يدرسون الشعر خاصةً باستخدام منهج السيميائية لريفاتير. يمكن أيضًا استخدام هذا البحث كمادة بديلة في تدريس اللغة الألمانية في الصفوف حول موضوع الأدب.

٢. الفوائد العملية

يمكن أن تسهم نتائج هذا البحث في زيادة المعرفة والفهم لدى القارئ حول الرسائل والانطباعات الموجودة في شعر "يا نحضة العلماء" من تأليف الشيخ فؤاد هاشم. كما يمكن للباحثين الآخرين استخدام نتائج هذا البحث كمصدر مرجعي

أولي، خاصةً في مجال تحليل الشعر باستخدام منهج السيميائية لريفاتير.

ج. تعريف المصطلحات

١. السيميائي ليكال رفاتير : هناك أربعة أقسام لاستخلاص المعنى، وهي القراءة

الإستكشافية و القراءة التأويلية، عدم استمرارية التعبير، المصنوفة، النموذج، المتغير،

والهيوغرام.

٢. شعر: هو شكل من أشكال الفن الأدبي في اللغة التي تستخدم الجمالية والصفات

بالإضافة إلى أو بدلاً من معنى الموضوع الواضح.

ح. هيكل البحث

يحتوي هيكل هذا البحث على ما ذكره الباحثة كيف هذا البحث ساحقا ومرتبيا

من المقدمة الإختتام، وهو على خمسة أبواب كما يلي:

الباب الأول :يشتمل على خلفية البحث، و أسئلته، و أهدافه، وفوائده، و تعرف

المصطلحات، و هيكله.

الباب الثاني :دراسة المكتبية و هي، تشتمل على الدراسة السابقة و النظرية

الباب الثالث :يشتمل على النهج و أنواع البحث، تقنيات جمع البيانات، تقنيات

تحليل البيانات، مصادر البيانات.

الباب الرابع :يشتمل على عرض البيانات و تحليلها

الباب الخامس : خالصة البحث و هي تشمل على نتائج البحث و الإقتراحات و

الخاتمة.

الباب الثاني

الدراسة المكتبية

أ. الدراسة السابقة

تشمل الدراسات السابقة وصفًا للنظرية والتعميمات التي تشكل الأساس لحل المشكلات المماثلة. يهدف هذا البحث إلى تقييم الأصالة واختلافه عن الدراسات السابقة. فيما يلي الدراسات السابقة التي تم استخدامها كمراجع.

١. محمد عفان، هو طالب في جامعة سلاتيغا. كتب محمد عفان في عام ٢٠٢١ بحث التخرج بعنوان "التحليل السيميائية لريفاتير في قصيدة إلى أمي لمحمود درويش". الهدف من هذا البحث هو تحليل سيميائي للقصيدة باستخدام نظرية ريفاتير. ووجدت الدراسة أن القراءة الهيرمينوطيقية والقراءة الهيورستية في قصيدة "إلى أمي" لمحمود درويش تكشف عن شوق الشاعر الكبير لوطنه، الذي نجم عن الصراع بين فلسطين وإسرائيل.^{١٠}

٢. إليساتون منوراه (٢٠٢٣) هي طالبة في قسم اللغة والأدب العربي في جامعة إسلام نيجيري سلاتيغا. عنوان بحثها هو "الأغنية تصنع المستحيل التي قدمها حمزة نميرة وحمود الخضر (تحليل سيميائي لريفاتير)". تستخدم الدراسة منهج البحث الوصفي النوعي مع اقتراب سيميائي لريفاتير. استخدمت سيميائية ريفاتير لأن كلمات الأغنية شعرية

¹⁰ Muhammad Afffan, "Analisis Semiotika Riffaterre pada Puisi Ila Ummi Karya Mahmud Darwis", Skripsi (Salatiga : Program Studi Bahasa dan Sastra Arab Universitas Islam Negri Salatiga, 2021).

جدًا وتحتوي على علامات سيميائية. وقد وجدت الدراسة أن عدم استمرار التعبير يتمثل في: أ) تغيير المعنى يتضمن التشبيه والمجاز المبالغ فيه، ب) انحراف المعنى يتضمن الغموض، ج) خلق المعنى يتضمن القافية والطباعة والانسياب. المصنوفة في هذه الدراسة هي طريقة لتحقيق المستحيل. أما النموذج فهو تحفيز للنهضة في الحياة والحماس لتحقيق أشياء جديدة تبدو مستحيل. تتوزع الفروع عبر كافة أبيات الأغنية. الهيبوجرام هو هيبوجرام حقيقي يظهر التشابه مع الآية ٦٩ من سورة العنكبوت، والآية ١١ من سورة الرعد، في حديث صحيح مسلم وفي محفوظات اللغة العربية.^{١١}

٣. محمد إقبال أفندي، (٢٠٢٣)، "معنى اللاهوت في القصيدة يا رب يا عالم الحال (دراسة تحليلية سيميائية لمايكل رفاتير)"، نتائج هذا البحث، فهي: (١) معنى الشعر بالقراءة الاستكشافية والتأويلية القصيدة "يا رب يا عالم الحال" هي العلم التوحيد والعلوم الإسلامية ومناجاة واستعانة العبد إلى الله تعالى (٢) وعدم مباشرة التعبير في القصيدة "يا رب يا عالم الحال" هي إزاحة المعنى الاستعارة وتشويه المعنى التناقض وابداء المعنى في هذه القصيدة هي تنتهي الكتابة القصيدة بالحروف السكون بأن الشاعر يشعر السكينة عندما يدعو إلى الله تعالى. (٣) والمصنوفة في القصيدة هي المناجاة من العبد إلى الله تعالى. ثم يتم تشكيل المصنوفة في نموذج عبارة عن كلمة أو جملة تمثل المقطع في القصيدة والنماذج في هذه القصيدة هي مناجاة وحضوع (٤)

¹¹ Elisatun Munawwarah, *Lirik Lagu Tashna' u Almustahil yang Dipopulerkan Oleh Hamzah Namira dan Humoud AlKhudder(Analisis Semiotika Riffaterre)*, Skripsi, Salatiga: Program Studi Bahasa dan Sastra Arab S1 Universitas Islam Negeri Salatiga, 2023)

والها يوحرام الذي خلفية لإنشاء هذه القصيدة هو كلام الله ورسوله الذي بعد الخير

بالتقوى والعبودية.^{١٢}

٤. حليلة السعدية (٢٠١٥)، بعنوان " شعر الكوليرا لنازك الملائكة (دراسة سيمائية

لمايكل رفاتير"، نتائج الباحثة بواسطة القراءة الهيريسطيقية أن هذا الشعر حدث عن

الحزن الوطني المصر، و بواسطة الهيرمنوطيقية حدث عن الغضب و الأحزان و الموت

و فساد الحكومة المصير و الوحشية الإستعمارية الانجليزية و من الاتجاه الإنساني

حدث عن المساواة و الإخاء.^{١٣}

٥. محمد حمدان فاني (٢٠٢٣)، بعنوان تحليل السيميائي في شعر "ظلم الهوى" لمحمد

مأمون حسين (تحليل السيميائي الأدبي مايكل رفاتير)، نتائج التحليل من القراءة

الإرشادية والتأويلية لشعر محمد مأمون حسين مدى احلب الذي عرب عنه حملوبته

وتظهر التضحية الداخلية الكبرى حملوبته. يتم بعد ذلك تحقيق العناصر املكونة

للمعن يف الشعر إبل نموذج. النموذج يف هذا الشعر هو احلب . خيربنا كل

مقطع تقريباً عن مدى عظمة حب الشاعر وتضحيته من أجل حبيته. مث يتم

وصف نموذج الشعر يف كل مقطع وهو ما يسمى البديل. ونقش هذا الشعر هو

^{١٢} محمد إقبال أفندي، معنى اللاهوت في القصيدة يا رب يا عالم الحال (دراسة تحليلية سيميائية لمكايل رفاتير)، البحث العلمي، الجامعة كياهي الحاج أحمد صديق الإسلامية الحكومية جمبر، 2023

^{١٣} حليلة السعدية، شعر الكوليرا لنازك الملائكة (دراسة سيميائية لمكايل رفاتير)، البحث العلمي، جامعة شريف هداية الله الإسلامية الحكومية جاكرتا، 2015

خلفية اخلاق، وهي رواية ليلي واجملنون جلال الدين أبو محمد إلياس بن يوسف بن

الزكي، المعروف بالسم املستعار نظامي الكنجوي.^{١٤}

٦. عنوان البحث ناني ستيانينغسيه، عن قصيدة "عزة النفس" للإمام الشافعي (دراسة

تحليلية سيميائية لمايكل ريفاتير)، التي أجريت في عام ٢٠١٦، تستخدم نظرية ريفاتير لفهم معنى القصيدة. في نظرية ريفاتير، هناك مرحلتان للقراءة: القراءة الاستكشافية، وهي القراءة الأولية باستخدام قاموس اللغة لفهم المعنى الحرفي للقصيدة، والقراءة التأويلية، حيث يحلل الباحث بنية القصيدة لاكتشاف الهيوجرام البوتنسيالي، والنموذج، والمصنوفة، والهيوجرام الفعلي.

أظهرت نتائج الدراسة أن الهيوجرام البوتنسيالي للقصيدة يصور الألم والمعاناة التي يصفها الشاعر، والتي تتناقض مع موضوع الحرية الذي يظهر في وسط الكوارث. النموذج الذي يمثل الصوت العام للقصيدة هو "أحون من وقفار الحرية ويرجو نوالا من باي نحسن". باختيار هذا النموذج، تم الحصول على مصنوفة تعبر عن قيم الحرية.^{١٥}

٧. عنوان البحث نبيلة خيرون نجاحه، هي "تحليل السيميائية في قصيدة النَّصَائِح الْعَلِيَّة "نصيحة علي" للشاعر علي بن أبي طالب" (دراسة سيميائية لمايكل ريفاتير) التي كتبت عام ٢٠٢٤. هدف هذا البحث هو تحليل القصيدة من منظور سيميائية لمايكل

^{١٤} محمد حمدان فنان، تحليل السيميائي في شعر "ظلم الهوى" لمحمد مأمون حسين (تحليل السيميائي الأدبي مكابيل ريفاتير،

البحث العلمي، الجامعة كياهي الحاج أحمد صديق الإسلامية الحكومية جمبر، 2023

^{١٥} Nani Setyaningsih, "Puisi Izzatun Nafs karya Imam Syafi'i (Studi Analisis Semiotika Michael Riffaterre)", Skripsi, UIN Sunan Kalijaga Yogyakarta, 2016

ريفاتير من خلال عدة مراحل، وهي: القراءة الاستكشافية، القراءة التأويلية، المصنوفة، النموذج، المتغير، والهيوجرام. اعتمدت هذه الدراسة على المنهج الوصفي النوعي الذي يصف نتائج التحليل باستخدام منهج السيميولوجيا لمايكل ريفاتير.

أظهرت نتائج التحليل أن القراءة الاستكشافية والتأويلية لقصيدة "النصائح العلية" نصيحة علي" لعلي بن أبي طالب تصور الرسائل والنصائح التي وجهها علي بن أبي طالب لابنه الحسن، حيث ينصحه بأن يتحلى بأخلاق طيبة مع الجميع. المصنوفة في هذه القصيدة هي الرسالة والنصيحة من الشاعر للتحلي بأخلاق حسنة أينما كان، والتي تم تجسيدها في النموذج. النموذج في هذه القصيدة هو "الأخلاق الكريمة"، الذي تم تفصيله في المتغيرات. وتوجد المتغيرات في الأبيات ١، ٢، ٣، ٤، ٧، و٨. أما المرحلة الأخيرة فهي الهيوجرام الفعلي الذي يهدف إلى نصح ابن علي بن أبي طالب، الحسن. بينما تم شرح الهيوجرام المحتمل في القصيدة من خلال المصنوفة، وهي الرسالة والنصيحة لفعل الخير، كما ورد في القرآن الكريم في سورة الزلزلة الآيتين ٧-٨.^{١٦}

٨. البحث الذي أجراه أرتا ويدي إندي بيرمانا، بعنوان "تحليل السيميولوجيا لمعنى النقد الاجتماعي في كلمات أغنية "الجامعي الشاب" للفنان إيوان فالس باستخدام منهج السيميولوجيا لمايكل ريفاتير"، الذي تم في عام ٢٠٢٣، يهدف إلى فهم المعنى المتضمن في كلمات أغنية الجامعي الشاب. اعتمد البحث على المنهج النوعي باستخدام منهج السيميائية لمايكل ريفاتير، مع التركيز على القراءة الاستكشافية

¹⁶ Nabilla Khairun Najaha, "Analisis Semiotika Pada Puisi Nashaih 'Aliyyah' Nasihat Ali" Karya Ali Bin Abi Thalib" (Teori Michael riffaterre), Skripsi UIN Salatiga, 2024

والقراءة التأويلية (الهرمنيوطيقية). تعكس كلمات الأغنية النقد الاجتماعي لشاب جامعي متعب يسير في الطريق، مع العرق الممزوج بالغبار، ووجهه مكفهر، وخطواته يائسة. تم تحليل عدم اتساق التعبير من خلال المصفوفة، النموذج، المتغيرات، والهيوجرام للأغنية.

أظهرت نتائج القراءة الاستكشافية والهرمنيوطيقية أن الأغنية تصور شابًا جامعيًا يعاني من صعوبة في العثور على عمل. عدم اتساق التعبير ناتج عن استبدال المعنى من خلال استخدام اللغة المجازية مثل الاستعارة والتشخيص، والانحراف في المعنى يحدث بسبب الغموض. كما تم الحصول على إنشاء المعنى من خلال تقنية إنجاممنت (الانتقال بين الأبيات الشعرية). المصفوفة المتضمنة في كلمات هذه الأغنية هي البحث عن وظيفة. أما النموذج فهو شاب جامعي بذل جهدًا للحصول على الدرجة التي يحلم بها لأكثر من ٤ سنوات، لكنه بعد التخرج يواجه فشلًا مستمرًا في الحصول على الوظيفة التي كان يحلم بها.^{١٧}

٩. عنوان البحث غالوه سيافيتي، "سيمائية ريفاتير: الحب في قصيدة أن دي فرويديه ليوهان كريستوف فريدرشفون شيلر" عام ٢٠١٦. النهج المستخدم في هذا البحث هو النهج السيميائي. الأسلوب المستخدم هو الأسلوب النوعي. نتائج البحث هي كما يلي: قراءة استكشافية تصف جمال السعادة والأخوة ودعوة لحب الآخرين بإخلاص

¹⁷ Artha Widi Endy Permana, "Analisis Semiotika Makna Kritik sosial Lirik Lagu Sarjana Muda Karya Iwan Fals Dengan Pendekatan Semiotika Michael Riffaterre", Skripsi Universitas Semarang, 2023.

دون تمييز. عدم استمرار التعبير يشمل: (أ) استبدال المعنى المظهر من خلال استخدام أساليب اللغة مثل التشبيه، الاستعارة، التشبيه الرمزي، التجسيم، الاستعارة، الميتونيميا، والسينكدوكي. (ب) تحول المعنى المظهر من خلال الغموض والتناقض. (ج) خلق المعنى بسبب القافية والانسكاب. قراءة تأويلية تظهر مشاعر السعادة التي عاشها شيلر بسبب حصوله على حب صادق من المعجبين والأصدقاء في ساكسن. شيلر يدرك أن السعادة الحقيقية هي عندما يجب الجميع بإخلاص ويكونون مؤمنين بالله دائماً. مصفوفة هذه القصيدة هي الحب الصادق، والنموذج في هذه القصيدة هو السعادة، والمتغيرات في القصيدة توجد في الأبيات ١، ٢، ٣، ٤، ٧. الهيبوغرام الإمكاناني في هذه القصيدة هو تفصيل للمصفوفة، أي الحب الصادق. الهيبوغرام الفعلي للقصيدة هو خلفية خلق القصيدة، أي عهد حكم الملك كارل يوجين وعندما هاجر شيلر إلى ساكسن. يمكن استنتاج من البحث أن موضوع قصيدة أن دي فرويديه هو الحب.^{١٨}

١٠. عنوان البحث أنيسة مهدي، "معنى مجموعة قصائد في كتاب "ساجاك لادانج

جاجونج" لتوفيق إسماعيل: دراسة سيميوتيك ريفاتير" عام ٢٠٢٣. نوع هذا البحث هو بحث أدبي باستخدام المنهج الوصفي. مصدر البيانات في هذا البحث هو القصائد الموجودة في كتاب "ساجاك لادانج جاجونج" لتوفيق إسماعيل. تم جمع البيانات عن طريق قراءة القصائد، ووضع علامات على عدم استمرار التعبير، وإجراء قراءة استكشافية وتأويلية، ووضع علامات على المصفوفة والنموذج والمتغيرات، وتحديد

¹⁸ Ghaluh Syafethi, "Semiotika Riffaterre: Kasih Sayang Pada Puisi An Die Freude Karya Johann Christoph Friedrich Von Schiller", Skripsi Universitas Negeri Yogyakarta, 2016.

المهيوبوغرام. نتائج هذا البحث هي العثور على خمس قصائد تتحدث عن المقاومة ضد المستعمرين في زمن الثورة: عدم استمرار التعبير في هذه القصائد الخمس يشمل استبدال المعنى، وانحراف المعنى، وخلق المعنى. القراءة الاستكشافية والتأويلية في هذه القصائد الخمس تصور كيف قاوم الشعب الإندونيسي المستعمرين. المصنوفة، النموذج، والمتغيرات في هذه القصائد الخمس تتعلق بالمقاومة ضد المستعمرين. المهيوبوغرام في هذه القصائد الخمس توجد منها ما هو فعلي وما هو محتمل.¹⁹

جدوال الدراسات السابقة

الرقم	الإسم	العنوان	نتائج
١	محمد عفان	التحليل السيميائية لريفاتير في قصيدة "إلى أمي" لمحمود درويش قصيدة إلى أمي لمحمود درويش لوطنه، الذي نجم عن الصراع بين فلسطين وإسرائيل	ووجدت الدراسة أن القراءة المهيومينوطيقية والقراءة المهيورستية في
٢	إليساتون منوراه	لأغنية تصنع المستحيل التي	وقد وجدت الدراسة أن عدم استمرار التعبير يتمثل في: (أ) تغيير

¹⁹ Anisa Mahdi, "Pemaknaan Kumpulan Puisi dalam Buku Sajak Ladang Jagung Karya Taufiq Ismail: Kajian Semiotika Riffaterre", Skripsi, Universitas Negeri Padang, 2023.

<p>المعنى يتضمن التشبيه والمجاز المبالغ فيه؛ ب) انحراف المعنى يتضمن الغموض؛ ج) خلق المعنى يتضمن القافية والطباعة والانسياب. المصنوفة في هذه الدراسة هي طريقة لتحقيق المستحيل. أما النموذج فهو تحفيز للنهضة في الحياة والحماس لتحقيق أشياء جديدة تبدو مستحيل</p>	<p>قدمها حمزة نميرة وحمود الخضر (تحليل سيميائي لريفاتير)</p>		
<p>نتائج هذا البحث، فهي: (١) معنى الشعر بالقراءة الاستكشافية والتأويلية القصيدة "يا رب يا عالم الحال" هي العلم التوحيد والعلوم الإسلامية ومناجاة واستعانة العبد إلى الله تعالى (٢) وعدم مباشرة التعبير في القصيدة "يا رب يا عالم الحال" هي إزاحة المعنى الاستعارة</p>	<p>معنى اللاهوت في القصيدة يا رب يا عالم الحال (دراسة تحليلية سيميائية لمايكل رفاتير)</p>	<p>محمد إقبال أفندي</p>	<p>٣</p>

<p>وتشويه المعنى التناقض وابداء المعنى في هذه القصيدة هي تنتهي الكتابة القصيدة بالحروف السكون بأن الشاعر يشعر السكينة عندما يدعو إلى الله تعالى. (٣) والمصفوفة في القصيدة هي المناجاة من العبد إلى الله تعالى. ثم يتم تشكيل المصفوفة في نموذج عبارة عن كلمة أو حملة تمثل المقطع في القصيدة والنماذج في هذه القصيدة هي مناجاة وحضوع (٤) والهيا يوحرام الذي خلفية لإنشاء هذه القصيدة هو كلام الله ورسوله الذي بعد الخير بالتقوى والعبودية</p>			
<p>نتائج الباحثة بواسطة القراءة الهيريسطيقية أن هذا الشعر حدث عن الحزن الوطني المصر، و</p>	<p>شعر الكوليرا لنازك الملائكة (دراسة)</p>	<p>حليمة السعدية</p>	<p>٤</p>

<p>بواسطة المهير من تطبيقية حدث عن الغضب و الأحران و الموت و فساد الحكومة المصير و الوحشية الإستعمارية الانجليزية و من الاتجاه الإنساني حدث عن المساواة و الإخاء</p>	<p>سيمائية لمايكل رفاتير</p>		
<p>نتائج التحليل من القراءة الإرشادية والتأويلية لشعر حمد مأمون حسني مدى احلب الذي عرب عنه حلوبوته وتظهر التضحية الداخلية الكبرية حلوبوته . يتم بعد ذلك حتقيق العناصر املكونة للمعن يف الشعر إبل نموذج .النموذج يف هذا الشعر هو احلب . خيربنا كل مقطع تقريباً عن مدى عظمة حب الشاعر وتضحيته من أجل حبيبته . مث</p>	<p>تحليل السيميائي في شعر "ظلم الهوى" لمحمد مأمون حسين (تحليل السيميائي الأدبي مايكل ريفاتير)</p>	<p>محمد حمدان فنائي</p>	<p>٥</p>

<p>يتم وصف نموذج الشعر يف كل مقطع وهو ما يسمى البديل. ونقش هذا الشعر هو خلفية اخلاق، وهي رواية ليلي واجملتون جلمال الدين أبو حمد إلياس بن يوسف بن الزكي، املعروف بالسم املستعار نظامي الكنجوي.</p>			
<p>نتائج الدراسة أن الهيبوجرام البوتنسيالي للقصيدة يصور الألم والمعاناة التي يصفها الشاعر، والتي تتناقض مع موضوع الحرية الذي يظهر في وسط الكوارث. النموذج الذي يمثل الصوت العام للقصيدة هو "أحون من وقفار الحرية ويرجو نوالا من بابي نحسن". باختيار هذا النموذج، تم الحصول على مصفوفة تعبر عن قيم الحرية.</p>	<p>قصيدة "عزة النفس" للإمام الشافعي (دراسة تحليلية سيمائية لمايكل ريفاتير)</p>	<p>ناني ستيانينغسيه</p>	<p>٦</p>

<p>نتائج التحليل أن القراءة الاستكشافية والتأويلية لقصيدة "النصائح العلية" نصيحة علي" لعلي بن أبي طالب تصور الرسائل والنصائح التي وجهها علي بن أبي طالب لابنه الحسن، حيث ينصحه بأن يتحلى بأخلاق طيبة مع الجميع. المصنوفة في هذه القصيدة هي الرسالة والنصيحة من الشاعر للتحلي بأخلاق حسنة أينما كان، والتي تم تجسيدها في النموذج. النموذج في هذه القصيدة هو "الأخلاق الكريمة"، الذي تم تفصيله في المتغيرات. وتوجد المتغيرات في الأبيات ١، ٢، ٣، ٤، ٧، و٨. أما المرحلة الأخيرة فهي الهيوجرام الفعلي الذي يهدف</p>	<p>تحليل السيميائية في قصيدة النصائح العلية "نصيحة علي" للشاعر علي بن أبي طالب" (نظرية مايكل ريفاتير)</p>	<p>نبيلة خيرون نجاحه</p>	<p>٧</p>
---	---	--------------------------	----------

<p>إلى نصح ابن علي بن أبي طالب، الحسن. بينما تم شرح الهيبوجرام المحتمل في القصيدة من خلال المصنوفة، وهي الرسالة والنصيحة لفعل الخير، كما ورد في القرآن الكريم في سورة الزلزلة الآيتين ٧- .٨</p>			
<p>نتائج القراءة الاستكشافية والهرمنيوطيقية أن الأغنية تصور شابًا جامعيًا يعاني من صعوبة في العثور على عمل. عدم اتساق التعبير ناتج عن استبدال المعنى من خلال استخدام اللغة المجازية مثل الاستعارة والتشخيص، والانحراف في المعنى يحدث بسبب الغموض. كما تم الحصول على إنشاء المعنى من خلال تقنية إنجاممنت</p>	<p>تحليل السيمولوجيا لمعنى النقد الاجتماعي في كلمات أغنية "الجامعي الشاب" للفنان إيوان فالس باستخدام منهج السيمولوجيا</p>	<p>أرتا ويدي إندي بيرمانا</p>	<p>٨</p>

<p>(الانتقال بين الأبيات الشعرية). المصنوفة المتضمنة في كلمات هذه الأغنية هي البحث عن وظيفة. أما النموذج فهو شاب جامعي بذل جهداً للحصول على الدرجة التي يحلم بها لأكثر من ٤ سنوات، لكنه بعد التخرج يواجه فشلاً مستمراً في الحصول على الوظيفة التي كان يحلم بها.</p>	<p>لمايكل ريفاتير</p>		
<p>نتائج البحث هي كما يلي: قراءة استكشافية تصف جمال السعادة والأخوة ودعوة لحب الآخرين بإخلاص دون تمييز. عدم استمرار التعبير يشمل: (أ) استبدال المعنى المظهر من خلال استخدام أساليب اللغة مثل التشبيه، الاستعارة، التشبيه الرمزي، التحسيم،</p>	<p>سيمائية ريفاتير: الحب في قصيدة أن دي فرويديه ليوهان كريستوف فريدريشون شيلر</p>	<p>غالوه سيفيتي</p>	<p>٩</p>

<p>للمصنوفة، أي الحب الصادق. الميوغرام الفعلي للقصيدة هو خلفية خلق القصيدة، أي عهد حكم الملك كارل يوجين وعندما هاجر شيلر إلى ساكسن. يمكن استنتاج من البحث أن موضوع قصيدة أن دي فرويديه هو الحب</p>			
<p>نتائج هذا البحث هي العثور على ٥ قصائد تتحدث عن المقاومة ضد المستعمرين في زمن الثورة: عدم استمرار التعبير في هذه القصائد الخمس يشمل استبدال المعنى، وانحراف المعنى، وخلق المعنى. القراءة الاستكشافية والتأويلية في هذه القصائد الخمس تصور كيف قاوم الشعب الإندونيسي المستعمرين. المصنوفة، النموذج،</p>	<p>معنى مجموعة قصائد في كتاب "ساجاك لادانج جاجونج" لتوفيق إسماعيل: دراسة سيميوتيكا ريفاتير.</p>	<p>أنيسة مهدي</p>	<p>١٠</p>

<p>والمغيرات في هذه القصائد الخمس</p> <p>تتعلق بالمقاومة ضد</p> <p>المستعمرين. الهييوغرام في هذه</p> <p>القصائد الخمس يوجد منها ما هو</p> <p>فعلي وما هو محتمل.</p>			
---	--	--	--

الاختلاف بين الدراسات السابقة المذكورة وهذه الدراسة يكمن في موضوعها. في الدراسات السابقة، تم استخدام النظرية نفسها، وهي السيميائية لدى ريفاتير. أما في هذه الدراسة، فسيركز الباحث على تحليل السيميائية لدى ريفاتير الموجودة في شعر "يا نخضة العلماء" الذي ألفه الشيخ فؤاد هاشم.

ب. الدراسة النظرية

١. تعريف السيميائي

السيميائية مستمد من اللغة اليونانية، وهي كلمة "semeon" التي تعني علامة، أو (seme) التي تعني التفسير.^{٢٠} السيميائيات هي علم العلامة، وهو منهج تحليل لدراسة العلامة.^{٢١} وفقًا لسوجيمان (Sugiman)، السيميائية هي دراسة العلامة وكل

²⁰ Fatimah, Semiotika dalam kajian Iklan Layanan Masyarakat (ILM), Tallasamedia Sulawesi Selatan, 2020, hal.23

²¹ Kaelan, Filsafat Bahasa, Semiotika dan Hermeneutika, Paradigma Yogyakarta, 2020, hal.162

ما يتعلق بها، بما في ذلك كيفية عملها، وعلاقتها بالعلامة الأخرى، وطريقة إرسالها، واستقبالها من قبل مستخدميها.^{٢٢}

نظرية السيميائية تدرس العمل الأدبي، وخاصة الشعر، بشكل أعمق، لأن السيميائية تدرس الأنظمة والقواعد والاتفاقيات التي تجعل العلامة في الشعر تحمل معنى. في تطورها، انقسمت السيميائية إلى عدة مفاهيم، من بينها المفاهيم التي طرحها تشارلز س. بيرس، ورولان بارت، ومايكل ريفاتير. لكل من هذه المفاهيم تركيز مختلف في مناقشتها. ركز بيرس على العلاقة الثلاثية بين العلامة في العمل الأدبي. أما رولان بارت، فكانت نظريته تركز على الدلالة والرمزية والأسطورة. بينما ريفاتير فقد تناول أربعة عناصر أساسية لإنتاج معنى الشعر: القراءة الإستكشافية والقراءة التأويلية، عدم المباشرة في التعبير، النموذج البدائي والنماذج المتغيرة، وكذلك الهيوغرام.

٢. السيميائية في الأعمال الأدبية

كما قال فردوفو (Pradopo) الأعمال الأدبية هي نظام رمزي من المستوى الثاني يستخدم اللغة كنظام رمزي من المستوى الأول.^{٢٣} الأعمال الأدبية هي هيكل من العلامة التي تحمل معنى وفقاً لاتفاقية العلامة. في الأساس، الأدب هو انعكاس لأفكار، ومشاعر، ورغبات المؤلف من خلال لغة فريدة، وهي اللغة التي تحتوي على العلامة أو الرموز. هذه اللغة ستشكل نظاماً من العلامة يُسمى السيميائية، والعلم الذي يدرس هذه المسألة يُسمى

²² Panuti Sudjiman dan Aart von Zoest, Serba – Serbi Semiotika, (Jakarta: Gramedia, 1992), hlm. 6

²³ Rachmat Djoko Pradopo, Beberapa Teori Sastra, Metode Kritik, dan Penerapannya, (Yogyakarta: Pustaka Pelajar, 2003), hlm. 109

السيمولوجيا.^{٢٤} السيميائية الأدبية تدرس اللغة الطبيعية المستخدمة في الأدب، ولكنها

تدرس أيضًا أنظمة العلامة الأخرى، بهدف اكتشاف رموزها.^{٢٥}

الشعر هو أحد أقدم أنواع الأدب. ومع ذلك، كما قال ريفاتير، فإن المفهوم الجمالي للشعر دائمًا ما يكون ديناميكيًا وفقًا لتطور الذوق.^{٢٦} ومع ذلك، هناك شيء واحد لا يتغير، وهو أن الشعر ينقل الرسالة بشكل غير مباشر. الشعر هو شكل من الكلمات الإيقاعية التي تعبر عن التجارب الخيالية، والعاطفية، والفكرية للشاعر. لذلك، فإن لغة الشعر تكون شخصية جدًا وفقًا لتجارب الشاعر. يتمتع الشاعر بحرية استغلال جوانب اللغة من أجل التعبير عن مشاعره.^{٢٧}

لكي يتمكن المرء من فهم الشعر بشكل جيد، يجب تحليلها في إطار السيميائية، لأن الشعر في جوهره نظام من العلامة التي تحمل معاني. أحد الشخصيات المشهورة بنظرية السيميائية في الشعر هو مايكل ريفاتير، في كتابه الذي يحمل عنوان "سيميائية الشعر" (Semiotic of Poetry) الذي نُشر في عام ١٩٧٨. في البداية، كانت نظرية السيميائية لريفاتير تستخدم خصيصًا لتحليل الشعر، ولكن مع تطورها، يمكن استخدام هذه النظرية أيضًا لتحليل الأعمال الأدبية الأخرى.

٣. السيميائي لمايكل ريفاتير

²⁴ Suwardi Endraswara, Metodologi Penelitian Sastra, (Yogyakarta: Pustaka Widayatama, 2011), hlm. 63

²⁵ Van Jan Luxemburg, dkk, Pengantar Ilmu Sasta, (Diindonesiakan oleh Dick Hartoko), (Jakarta: Gramedia, 1992), hlm. 45

²⁶ Michael Riffaterre, Semiotis of Poetry. (Bloomington: Indiana of University Press, 1984), hlm. 1

²⁷ Suminto A. Sayuti, Puisi dan Pengajannya, (Semarang:IKIp Semarang Prees, 1985), hlm. 25

في كتابه، يوضح ريفاتير أن الشعر يتميز بالديناميكية من خلال المفهوم الجمالي، ويشهد تطوراً في الذوق وفقاً لتطور الزمن.²⁸ ولكن، الشيء الوحيد الذي لا يتغير هو أن الشعر ينقل الرسالة بشكل غير مباشر. الشعر هو نظام علامات يحتوي على وحدات (صغرى) للعلامات التي تحمل معنى بناءً على الاتفاقيات الأدبية.²⁹ لذلك، يجب تحليل هذا النظام من العلامة لتحديد معناه. يكشف ريفاتير أن هناك عدة أمور يجب مراعاتها لفهم معنى الشعر بالكامل، وهي القراءة الاستكشافية، القراءة التأويلية، عدم المباشرة في التعبير، المصفوفة، النموذج والمتغير، والهيبوغرام.

أ. القراءة الاستكشافية

القراءة الاستكشافية هي الخطوة الأولى عند فهم الشعر بمنهج الدراسات العلامة، وفقاً لبيانات برادوبو، القراءة الاستكشافية تعتمد على هيكل لغتها أو بمعنى دراسات العلامة هي بناء على النظام العلامي الدرجة الأولى.³⁰ في الشعر غالباً ما نجد كلمات لا تُستخدم في اللغة اليومية. في مرحلة القراءة الاستكشافية، يتم ترجمة أو توضيح معاني الكلمات والمرادفات.³¹ خلال القراءة الاستكشافية، سيتم اكتشاف "المعنى" للنص. "المعنى" هو كل

²⁸ Michael Riffaterre, *Semiotics of Poetry*. (Bloomington: Indiana of University Press, 1984), hlm. 1

²⁹ Rachmat Djoko Pradopo, *Beberapa Teori Sastra, Metode Kritik, dan Penerapannya*, (Yogyakarta: Pustaka Pelajar, 2003), hlm. 122

³⁰ Ibid, hlm. 135

³¹ Suwardi Endraswara, *Metodologi Penelitian Sasta*, (Yogyakarta: Pustaka Widyatama, 2011), hlm. 67

المعلومات في المستوى التمثيلي التي يقدمها النص للقارئ، وهي ذات طبيعة نصية ومرجعية تتوافق مع اللغة.

وبذلك، فإن القراءة الاستكشافية هي القراءة العلامة من الدرجة الأولى، التي تعتمد على البنية اللغوية في الترجمة لتناسب مع الكلمات المستخدمة في الحياة اليومية وفقاً لبنية الكلمات المعمول بها. في هذه المرحلة سيتم اكتشاف معنى الشعر بشكل نصي.

لمبدأ الأساسي للقراءة الاستكشافية في نظرية ريفاتير:

أ. القراءة الأولى: في هذه المرحلة، يتفاعل القارئ مع النص بشكل عفوي وطبيعي. يقرأ دون التفكير في تفسير عميق أو تحليل نقدي. هذه القراءة تكون أكثر سطحية، حيث يفهم القارئ المعنى الحرفي للنص بناءً على معرفته وتجربته الشخصية.

ب. تجربة القارئ: في مرحلة القراءة الاستكشافية، تلعب تجربة القارئ دوراً مهماً. حيث يستخدم القارئ خلفيته المعرفية والسياق الثقافي وتجربته الشخصية لفهم النص.

ج. محدودية الفهم: غالباً ما تؤدي القراءة الاستكشافية إلى فهم محدود

وقد تثير الغموض أو سوء الفهم. يرجع ذلك إلى نقص التحليل

digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id

العميق والتركيز فقط على المعنى السطحي في هذه المرحلة.

ب). القراءة التأويلية (الهرمينوطيقية)

القراءة التأويلية هي المرحلة الثانية بعد القراءة الاستكشافية. القراءة التأويلية هي إعادة قراءة (استعادية) بعد القراءة الاستكشافية مع إعطاء النص تقاليد الأدبية.³² في هذه المرحلة، يتم فهم الشعر بشكل شامل. تُكتشف العلامة التي تم العثور عليها في القراءة التأويلية ليتم الوصول إلى المعنى الحقيقي.

تشمل القراءة التأويلية:

أ. تحليل بنية النص: تحديد الأنماط والرمزية والأدوات السردية في النص. يحاول القارئ فهم كيف تسهم هذه العناصر في المعنى الشامل.

ب. التفسير السياقي: ربط النص بسياقه التاريخي والثقافي والاجتماعي. يستكشف القارئ كيف يعكس النص أو يتحدى المعايير والقيم في عصره.

ج. الانعكاس النقدي: طرح أسئلة نقدية حول النص، مثل دوافع الكاتب، وأهداف التواصل، وتأثيره على القارئ. يحاول القارئ كشف طبقات المعنى الأعمق التي قد لا تظهر في القراءة الأولى.

digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id

³² Rachmat Djoko Pradopo, *Beberapa Teori Sastra, Metode Kritik, dan Penerapannya*, (Yogyakarta: Pustaka Pelajar, 2003), hlm. 135

ج). عدم استمرارية التعبير

النص الأدبي في هذه الحالة يستخدم اللغة كوسيلة له. اللغة تعتبر مادة فيما يتعلق بالأدب وتسمى نظامًا سيميائيًا من الدرجة الأولى لأنها تمتلك نظامها وقواعدها الخاصة. أما الأدب فيعتبر نظامًا سيميائيًا من الدرجة الثانية لأن له نظامه وقواعده الخاصة التي تستخدم اللغة.^{٣٣} كما أوضح ريفاتير، أن الشعر يقول شيئًا لكنه يحمل معنى آخر. أي أن الشعر يعبر عن شيء بشكل غير مباشر. عدم استمرارية التعبير حسب ريفاتير يحدث بسبب ثلاثة عوامل، وهي: (١) استبدال المعنى، (٢) تشوية المعنى، (٣) خلق المعنى^{٣٤}.

(١). استبدال المعنى

كما قال ريفاتير، يحدث استبدال المعنى بسبب استخدام اللغة المجازية، مثل التشبيه، الاستعارة، التجسيد، الرمزية، المجاز المرسل، الكناية، والتشبيه الملحمي.^{٣٥} وتعمل اللغة المجازية كأداة للحصول على المعنى الشعري في الشعر. يشمل اللغة المجازي جميع أنواع العبارات التي تتكون من كلمات، أو عبارات، أو جمل تحمل معنى آخر غير معناها الحرفي. تهدف اللغة المجازية إلى إثارة استجابة القارئ وتكثيف المعاني المتعددة الأبعاد إلى أقصر ما يمكن.^{٣٦}

³³ Ibid, hlm. 121

³⁴ Michael Riffaterre, Semiotics of Poetry. (London: Indiana of University Press, 1978), hlm. 75

³⁵ Ibid., hlm. 2

³⁶ Suminto A. Sayuti, Puisi dan Pengajaannya, (Semarang: IKIP Semarang Press, 1985), hlm. 75

أ. التشبيه

التشبيه هو لغة مجازية تُقارن بين شيء وآخر غير متشابه. التشبيه هو تصوير يتم فصله بكلمات المقارنة التي تشكل علاقة معنوية أخرى، وكوسيلة للمقارنة بين الأشياء، يستخدم التشبيه كلمات مقارنة مثل "مثل"، "كأن"، "بمثابة"، "شبيه بـ"، "كـ"، وغيرها من كلمات المقارنة.

ب. الاستعارة

الاستعارة هي لغة مجازية تشبه المقارنة، لكنها لا تستخدم كلمات المقارنة مثل "مثل"، "كأن"، "كما"، وما إلى ذلك. الاستعارة هي لغة مجازية ترى شيئًا ما على أنه مشابه لشيء آخر في حين أنه في الواقع غير متشابه.^{٣٧} الاستعارة هي تصوير أو شكل مختلف ينصهر ليصبح معنى جديدًا. مع إدخال كلمات غير متوقعة وغير مناسبة، يحدث تعبير يحمل معنى جديدًا.

ج. التحسيد

التحسيد هو لغة مجازية تصف صفات الإنسان على الحيوانات، النباتات، الأشياء أو المفاهيم.^{٣٨} يتم تصوير هذه الأشياء وكأنها تستطيع القيام

³⁷ Ahmad Badrun, Teori Puisi, (Jakarta: Depdikbud Direktorat Jendral Pendidikan Tinggi LPPLPTK, 1989), hlm. 27

³⁸ Ibid., hlm. 32

بأفعال أو التفكير كما يفعل الإنسان. يُستخدم التجسيد بشكل كبير لإضفاء الحيوية على العمل الأدبي، بالإضافة إلى توضيح الصورة المعروضة في ذلك العمل.

ح. السّينكدوقه

السّينكدوقه هي استعارة يتم فيها ذكر الجزء للدلالة على الكل. أوضح "برادوبو" أن السّينكدوقه تتكون من نوعين: الجزء بدلاً من الكل (pars pro toto): ذكر الجزء ليدل على الكل، الكل بدلاً من الجزء (totum pro parte): ذكر الكل ليدل على جزء منه.^{٣٩}

خ. المجاز المرسل

قال "ألتر بن" (Alterben) إن المجاز المرسل هو استخدام صفة من صفات شيء أو شيء يرتبط به بشكل وثيق ليحل محل ذلك الشيء.^{٤٠}

د. الرمزية

الرمزية هي قصة مجازية تفسر حدثاً آخر. قال "برين" إن الرمزية هي استعارة ممتدة.^{٤١}

³⁹ Rachmat Djoko Pradopo, Pengkajian Puisi, (Yogyakarta: Gadjah Mada University Press, 2007), hlm. 78 - 79

⁴⁰ Ahmad Badrun, Teori Puisi, (Jakarta: Proyek Pengembangan Lembaga Pendidikan Tenaga Kependidikan, 1989), hlm. 35

⁴¹ Ibid., hlm. 39

ذ. التشبيه الملحمي

التشبيه الملحمي هو مقارنة يتم تمديدها من خلال الاستمرار في ذكر خصائص العنصرين المتشابهين. كما قال "برادوبو" (pradopo)، يُستخدم هذا النوع من التشبيه لتقديم صورة واضحة، ولكن الغرض من التشبيه الملحمي هو تعميق وتأكيد خصائص العنصرين المتشابهين، وليس التشابه فقط.^{٤٢}

(٢) تشوية المعنى

تحدث تشوية المعنى بسبب ثلاثة أمور، وهي: الغموض، التناقض، واللامعنى.^{٤٣}

أ. الغموض

في الشعر، توجد كلمات وعبارات وجمل تحمل معانٍ متعددة وتثير العديد من التفسيرات، ويُشار إليها بالإبهام.^{٤٤} تُستخدم الإبهامات في الشعر لإضفاء طابع الغموض، مما يجعل الشعر أكثر جاذبية ويثير الفضول لفهمها.

ب. التناقض

يمكن أن يحدث التناقض بسبب السخرية والمفارقة. السخرية هي استعارة تُستخدم لنقل هدف معين بشكل معاكس للحقيقة. غالباً ما تُستخدم

⁴² Rachmat Djoko Pradopo, Pengkajian Puisi, (Yogyakarta: Gadjah Mada University Press, 2007), hlm. 71

⁴³ Rachmat Djoko Pradopo, Sastra Analisis Puisi, (Yogyakarta: Gadjah Mada University Press, 2010), hlm. 213

⁴⁴ Rachmat Djoko Pradopo, Pengkajian Puisi, (Yogyakarta: Gadjah Mada University Press, 2007), hlm.285

السخرية في كلمات التهكم أو الاستهزاء. أما المفارقة فهي أسلوب بلاغي يقارن بين شيئين متعارضين تمامًا. وفقًا لبرداو، المفارقة هي أسلوب بياني يعبر عن شيء ما بشكل معاكس أو متناقض في شكله.^{٤٥}

ج. اللامعنى

اللامعنى هو كلمة لا تحمل دلالة لغوية لأنها لا توجد في المفردات، ووجودها ناتج عن اللعب بالأصوات. يحدث اللامعنى نتيجة دمج كلمتين أو أكثر، أو تكرار مقطع لفظي في كلمة واحدة.

(٣) إنشاء المعنى

كما قال ريفاتير، يحدث إنشاء المعنى عندما يعمل النص كمبدأ تنظيمي لجعل العلامة تخرج من العناصر النحوية التي لا تحمل دلالة لغوية، مثل التناظر، القافية، التدوير أو الدلالات بين التماثلات في مواضع الأبيات.^{٤٦} غالبًا ما يحدث إنشاء المعنى على المستوى اللغوي، حيث لا يكون له معنى واضح، ولكن عند تفسيره بعمق ينتج عنه معنى أكثر وضوحًا. وبالتالي، يمكن القول أن إنشاء المعنى ناتج عن القافية، التدوير، والطباعة.

⁴⁵ Ibid., hlm. 288

⁴⁶ Michael Riffaterre, *Semiotics of Poetry*. (Bloomington: Indiana of University Press, 1984), hlm.2

أ. القافية

القافية هي التوافق الصوتي في الشعر. وفقاً لأمين الدين، القافية هي

صوت يتناوب أو يتكرر، سواء في سطور الشعر أو في نهاية سطره.^{٤٧}

ب. التدوير

التدوير هو انتقال الوحدة النحوية من سطر إلى السطر التالي بهدف ربط

السطرين معاً. وفقاً لسايوتي، فإن التدوير أو انتقال السطر في الشعر يُستخدم

لإبراز الأفكار بشكل تعبيرى وأحياناً لإثارة التفسير المزدوج، مما يوسع من

محتوى الشعر المقصود.^{٤٨}

ج. الطباعة

الطباعة هي الشكل البصري للشعر الذي يتكون من تنسيق الحروف

والأسطر في الشعر، ويهدف إلى الحصول على شكل بصري جذاب وتأکید معنى

أو شعور الكاتب من خلال إبراز كلمة أو عبارة أو جملة معينة.

د). إيجاد المصفوفة، النموذج، والمتغير في الشعر

⁴⁷ Aminuddin, Pengantar Apresiasi Karya Sastra, (Bandung: Sinar Baru Algesindo, 2009), hlm.

146

⁴⁸ Suminto A. Sayuti, Puisi dan Pengajarannya, (Semarang: IKIP Semarang Press, 1985), hlm. 181

كما قال برادوبو (Pradopo)، المصفوفة هي المفتاح لتفسير الشعر الذي

يتم دراستها أو تحليلها.⁴⁹ يبدأ الشعر من مصفوفة، و الشعر هو نتيجة توسيع هذه المصفوفة. يمكن أن تكون المصفوفة عبارة عن كلمة واحدة، أو مجموعة كلمات، أو جزء من جملة، أو جملة بسيطة، يتم توضيحها وتوسيعها إلى شكل أطول وأكثر تعقيداً.⁵⁰

لفهم الشعر، يشرح ريفاتير ذلك بمقارنة الشعر بالدونات. ينقسم الدونات إلى جزئين: لحم الدونات والفراغ الدائري في وسطها. كلاهما جزء من الدونات لا يمكن فصلهما ويحتاجان إلى بعضهما البعض. الفراغ الدائري هو الذي يدعم لحم الدونات. وبالمثل، في الشعر، الفراغ الموجود في الشعر هو الذي يدعم وجود الشعر ويصبح مركزاً للمعنى الذي يجب اكتشافه. هذا الفراغ هو ما يسمى بالمصفوفة.⁵¹

تم بعد ذلك إعادة تمثيل المصفوفة في شكل نموذج، وهو شيء يظهر في الشعر. النموذج هو كلمة أو جملة يمكن أن تمثل بيتاً في الشعر، يتم التعبير عن تفسير النموذج من خلال المتغيرات الموجودة في الأسطر أو الأبيات. تعتبر

⁴⁹ Rachmat Djoko Pradopo, Berkenalan Dengan Puisi. (Yogyakarta: Gadjah Mada University Press, 2008), hlm. 299

⁵⁰ Michael Riffaterre, Semiotics of Poetry. (Bloomington: Indiana of University Press, 1984), hlm. 25

⁵¹ Ghaluh Syafethi, "Semiotika Riffaterre: Kasih Sayang Pada Puisi An Die Freude Karya Johann Christoph Friedrich Von Schiller", Skripsi, (Jurusan Pendidikan Bahasa Jerman UNY, 2016) , hlm. 25

المصفوفة والنموذج متغيرات لنفس الهيكل. بعبارة أخرى، الشعر هي تطور من

المصفوفة إلى النموذج، ثم يتم تحويلها إلى شكل متغيرات متعددة.⁵²

(ذ). الهيبوغرام

هناك طريقة لإنتاج المعنى من عمل أدبي بشكل سيميائي، وهي مبدأ

التداخل النصي، وهو مبدأ العلاقة بين النصوص والقصائد. يعمل الشعر كإجابة

أو رد على نص العمل السابق. دون الحاجة إلى وضع الشعر في ترتيب تاريخي،

فإن طبع الشعر لن يُكشف.⁵³

الهيبوغرام هو النص الذي يشكل خلفية لإنشاء نص آخر أو الشعر الذي

يشكل خلفية لإنشاء شعر أخرى. عندما يتم مقارنة شعر جديد مع الشعر الذي

يكون هجاءً له، فإن الشعر الجديد سيحصل على معناه الحقيقي. لذا، لا يمكن

فصل الشعر عن علاقتها التاريخية بالقصائد السابقة. إن دلالة الشعر تبدأ فعليًا

من خلال التحليل البنيوي، ومع ذلك، غالبًا ما لا تشمل هذه الدلالة جميع

المعاني الموجودة في الشعر أو النص المدروس. سيكون التفسير مثاليًا إذا تم مقارنته

بالمهجاء أو العلاقة بين النصوص.⁵⁴

⁵² Ibid., hlm. 25

⁵³ Rachmat Djoko Pradopo, Pengkajian Puisi: Analisis Strata Norma Dan Analisis Struktural Dan Semiotik, (Yogyakarta: Gajah Mada University, 2010), hlm. 300

⁵⁴ Ratih, Rina, Teori dan Aplikasi Semiotika Michael Riffaterre, Yogyakarta: Pustaka Pelajar, hal 7-8, 2016

كما قال برادوبو (Pradopo) إن الشعر هو شكل من أشكال التعبير يستخدم اللغة كوسيلة، ويعتمد على ثلاثة عناصر رئيسية: الخبرات الداخلية كأساس للتعبير، وتطبيق تقنيات التعبير، والدقة في نقل هذا التعبير.^{٥٥} يعتبر الشعر أحد أنواع الأدب، لكنه يختلف عن الدراما أو النثر، حيث يحمل الشعر معاني أكثر كثافة. كما قال سايوتي (Sayuti) أن الشعر هو نتاج إبداع الإنسان يتم تجسيده من خلال ترتيب الكلمات التي تحمل معاني.^{٥٦}

كما قال برادوبو (Pradopo) في كتاب آخر، يمكن تعريف الشعر على أنه تعبير عن الأفكار يثير العواطف، ويحفز الخيال الحسي، ويبنى في شكل إيقاعي.^{٥٧} لذلك، يُعتبر الشعر عملاً فنياً ذو طبيعة شعرية لأنه قادر على إثارة العواطف، وجذب الانتباه، وإنتاج استجابة قوية. غالباً ما يستخدم الشعراء كلمات نادرة الاستخدام في المحادثات اليومية لإبراز الطابع الشعري في قصائدهم. بالنسبة للباحثين، يُفهم الشعر على أنه تعبير عن المشاعر يتم إيصاله من خلال الكلمات ويُنسق بجمال خاص.

استخدام اللغة في الشعر يختلف عن استخدام اللغة في الحياة اليومية. يبدو أن لغة الشعر لها قواعد خاصة غالباً ما تبدو منحرفة عند النظر إليها من منظور اللغة النمطية. ومع ذلك، فإن اللغة في الشعر ليست لغة عشوائية، بل هي لغة تركز على عناصر الجمال.

⁵⁵ Rachmat Djoko Pradopo, Berkenalan Dengan Puisi. (Yogyakarta: Gadjah Mada University Press, 2008), hlm.8

⁵⁶ Suminto A. Sayuti, Puisi dan Pengajaannya, (Semarang: IKIP Semarang Press, 1985), hlm.1

⁵⁷ Rachmat Djoko Pradopo, Pengkajian Puisi Analisis Strata Norma dan Analisis Struktural dan Semiotik, (Yogyakarta: Gadjah Mada University Prees, 2008), hlm. 7

غالبًا ما تعمل اللغة في الشعر كرموز، مما يجعلها صعبة الفهم ولها معاني متعددة. وهذا

بالضبط ما يجعل الشعر جذابًا ويميزه عن الأنواع الأدبية الأخرى.

لغة الشعر تحتوي على تركيب في يختلف عن اللغة اليومية، لأنها قد تم تحسينها

وفقًا لقواعد الأدب. لذلك، فإن اللغة في الشعر لم تعد طبيعية. في الشعر، تُستخدم اللغة

بشكل أكبر لوصف، تشكيل، وتعبير عن الأفكار، المشاعر، وجهات نظر، ومواقف

الشاعر. وهذا يجعل من غير المستغرب أن يحتوي الشعر على شخصية الشاعر، بما في ذلك

خلفيته الثقافية وتجربته. وفقًا لريفاتير، ينقل الشعر المعنى بشكل غير مباشر. إن عدم

مباشرة التعبير هذا هو ما يجعل الشعر جذابًا مقارنة بالأعمال الأدبية الأخرى.⁵⁸

⁵⁸ Michael Riffaterre, *Semiotics of Poetry*. (Bloomington: Indiana of University Press, 1984), hlm. 1

الباب الثالث

منهجية البحث

أ. النهج وأنواع البحث

نوع البحث المستخدم هو البحث الوصفي مع نهج نوعي. البحث الوصفي هو بحث يصف ظاهرة أو حدثًا أو واقعة تحدث حاليًا. بينما البحث النوعي هو بحث ذو طابع وصفي يميل إلى استخدام التحليل.⁵⁹ كما قال سوغيونو (Sugiono)، فإن البحث النوعي هو البحث الذي يُستخدم لدراسة حالة الكائنات الطبيعية، حيث يُعتبر الباحث هو الأداة الرئيسية.⁶⁰ يُستخدم البحث الوصفي النوعي من قبل الباحث لأنه يمكن تنفيذه من خلال تحليل المعلومات التي تم جمعها في شكل كلمات، ثم وصف نتائج التحليل.

ب. تقنيات جمع البيانات

أما تقنيات جمع البيانات المستخدمة في هذا البحث فهي كما يأتي:

١. الدراسة المكتبية

⁵⁹ Miza Nina Adlini et al., "Metode penelitian kualitatif studi pustaka," Edumaspul: Jurnal Pendidikan 6, no. 1 (2022): 974–80.

⁶⁰ Sugiyono, Metode Penelitian Kuantitatif, Kualitatif, dan R & D, (Bandung: Alfabeta, 2007), hal. 308

هذه التقنية، يبحث الباحث ويجمع مجموعة متنوعة من المعلومات المتعلقة

بالمرمونية، والمصنوفة، والهجاء، والتي تستند إلى مصادر أدبية مختلفة، مثل الكتب، والمقالات، والإنترنت، والكتب الإلكترونية، وغيرها من المصادر.

٢. البحث عبر الإنترنت

هي التقنية المستخدمة للحصول على المعلومات من خلال وسائل الإنترنت،

حيث تحتوي على مجموعة متنوعة من المراجع التي تدعم هذا البحث.

٣. تسجيل الكلمات، والجمل، والعبارات الموجودة في الشعر.

٤. تحديد العلامة الموجودة في الشعر وتصنيف العلامة التي تم العثور عليها بناءً على نظرية

السيمائية لريفاتير.

٥. بعد توفر جميع البيانات، التقنية التالية هي تسجيل جميع أشكال الكلمات في الشعر.

بالإضافة إلى ذلك، تسجيل العلامة الموجودة في الشعر.

ت. تقنيات تحليل البيانات

استخدمت هذه الدراسة أسلوباً وصفيًا نوعيًا مع نهج تحليل سيميائي. أشار هذا الأسلوب

إلى تفسير البيانات لشرح أو تقديم معنى للظاهرة المدروسة. الأسلوب الوصفي النوعي هو

أسلوب بحث يعرض نتائج تحليله باستخدام الكلمات وفقًا للجوانب المدروسة. التحليل

السيمائي المستخدم هو نظرية السيميائية لريفاتير.

تحليل موضوع البحث في شعر "يا نهضة العلماء" الذي ألفه الشيخ فؤاد هاشم باستخدام

digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id

نظرية السيميائية لريفاتير، يتم أولاً تحليل القراءة الاستكشافية وفرضية عدم مباشرة التعبير، ثم

تحليل القراءة التأويلية، والمصفوفة، والنموذج، والتنوع، وأخيراً تحليل الهجاء الموجود في كلمات شعر "يا نهضة العلماء" الذي ألفه الشيخ فؤاد هاشم باستخدام نظرية السيميائية لريفاتير.

ث. مصادر البيانات

مصادر البيانات هو موضوع الدراسة الذي تم الحصول عليه أو العثور عليه، حيث أن المصدر في هذه الدراسة يأتي من شعر "يا نهضة العلماء" الذي ألفه الشيخ فؤاد هاشم.

١. مصادر البيانات الأساسية

البيانات الأساسية هي البيانات التي جمعتها الباحثة مباشرة من مصدرها.^{٦١} البيانات الأساسية للبيانات وفقاً لحسين عمر هو البيانات التي يتم الحصول عليها مباشرة من المصدر الأول (المصدر الأصلي بدون وساطة)، سواء من الأفراد أو المجموعات، وتُجمع من خلال المقابلات أو استبيانات يملأها المستجيبون. وفي هذه الدراسة، فإن البيانات الأولية هي شعر "يا نهضة العلماء".

٢. مصادر البيانات العلمية

البيانات العلمية هي البيانات التي استند إلى نتائج أبحاث الآخرين التي أُجريت لأغراض مختلفة، لكنها يمكن أن تُستفاد منها.^{٦٢} البيانات العلمية هي جهدت الباحثة في جمع البيانات التي تُؤخذ من المصدر الأساسي. لا يعرف الكثيرون أن البيانات العلمية هي البيانات الأكثر استخداماً لأغراض مثل المشاريع أو لأغراض

⁶¹ Dameria Sinaya, Buku Ajar Metodologi Penelitian (penelitian kualitatif). UKI Jakarta 2023. hal 53 has.ac.id

53

⁶² Ibid, hal.53

التعداد الوطني، حيث أن هدف البيانات العلمية هو معرفة وجهات نظر بديلة للأسئلة الأصلية من الأبحاث التي تم إجراؤها سابقاً. ومصدر البيانات العلمية في هذه الدراسة هي مصادر البيانات الإضافية هي: الكتب والمجلات المتعلقة بالسيمائية لريفاتير.



الباب الرابع

عرض البيانات وتحليلها

أ. سيرة مؤلف

الشيخ فؤاد هاشم وُلِدَ في ٢٦ يونيو ١٩٤١، في بونتييت بقرية ميرتابادا كولون، منطقة أستانا جابورا، محافظة شيربون. والدته السيدة الحاجة كريمة ووالده الشيخ هاشم منصور. زوجته تُدعى السيدة الحاجة منحة المولى ف.ه بنت الشيخ مصطفى عباس. ووفقًا لسلسلة نسبه، فهو من الجيل الثامن عشر من نسل الشيخ الشريف هداية الله (سنان غونونغ جاتي). منذ صغره، نُشِيَ على الانضباط الشديد في بيئةٍ مُشبعة بتقاليد البيسنترين، حيث أتمّ قراءة الإمام حفص في سن السابعة، ثم أكمل قراءة القراءات السبع مع سندٍ متصل مباشرةً برسول الله ﷺ في سن الثالثة عشرة.⁶³

بدأت رحلة تعليمه في مسقط رأسه، بونتييت بيسانترن. ثم واصل دراسته في عدة معاهد إسلامية بجاوة، منها: معهد لاسم الإسلامي، ومعهد الفلاح بلوسو، ومعهد ليربوي كديري، ومعهد بندو باري كديري. كما نهل من علم بعض العلماء في الخارج، منهم: الأستاذ الدكتور السيد محمد شيخ يوسف بن عيسى الفاداني المالكي.

وفي خضم انشغالاته، ألّف شعر بعنوان "يا نهضة العلماء". أتقن عدة لغات أجنبية، مما مكّنه من إلقاء محاضرات في إحدى الجامعات بالخارج بشكل مذهل. في عام

digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id

⁶³ Radarcirebon.com, 16 November 2013, <https://radarcirebon.disway.id/read/13696/mengenang-sosok-almarhum-kh-fuad-hasyim-buntet-cirebon>

١٩٥٨، أصبح رئيسًا عامًا لجمعية طلبة نهضة العلماء (IPNU) في باري، كديري. ثم في عام ١٩٥٩، انخرط في أنشطة نهضة العلماء كمبّليغ. وقد أوكل إليه منصب رئيس شوري الهيئة التنفيذية الكبرى لنهضة العلماء من خلال مؤتمر نهضة العلماء الذي عُقد في كرابيقي، يوجياكرتا. أن وافته المنية في ١٢ يوليو ٢٠٠٤ عن عمر يناهز ٦٤ عامًا. ودُفن في مقبرة "مكبرة غاجه نغامبونغ" ببوننت بيسانترن. كان شخصية كاريزمية في نهضة العلماء، يحظى باحترام ومحبة كبيرين حتى الان. و كان النص من شعر "يا نهضة العلماء"، وهو:

يَا نَهْضَةَ الْعُلَمَاءِ أَنْتِ مَحَبَّتِي * وَمَوَدَّتِي وَمَسْرَّتِي وَرِضَائِي

Wahai Nahdlatul Ulama' engkaulah kekasihku, kecintaanku, kebahagiaan hatiku dan keridhaanku

يَا نَهْضَةَ الْعُلَمَاءِ أَنْتِ وَسَبِيلُهُ * لِسَعَادَتِي وَمَعُونَتِي وَكِرَامِي

Wahai Nahdlatul Ulama' engkaulah sebab kebahagiaanku, pertolongan dan kemuliyaanku

يَا نَهْضَةَ الْعُلَمَاءِ أَنْتِ مُنِيرَةٌ * فِي حَيَاتِي وَمَمَاتِي وَأَخِيرَتِي

Wahai Nahdlatul Ulama' engkaulah pelita hidupku, mati dan akhiratku

يَا نَهْضَةَ الْعُلَمَاءِ أَنْتِ مُوَجَّهَةٌ * لَوْلَاكَ مَا نَلْتُ اسْتِكْبَارِي

Wahai Nahdlatul Ulama' engkaulah penunjuk arahku, jika tanpamu tak akan kutemui kemuliyaanku

يَا نَهْضَةَ الْعُلَمَاءِ أَنْتِ زَهْرَاءُ * لَوْلَا حُسْنِكَ مَا بَحَمَلْتِي الْأُمَمُ

Wahai Nahdlatul Ulama' engkau laksana bunga-bunga yang indah, tanpa
kecantikanmu, umat pasti kehilangan indahnya

يَا نَهْضَةَ الْعُلَمَاءِ أَنْتِ مَصَائِيحُ * إِنَّ الْمُسْتَمْسِكِينَ عَلَيْكَ بُحَاخُ

Wahai Nahdlatul Ulama' engkau laksana lampu, siapapun yang berpegang teguh
padamu, ia akan beruntung

يَا نَهْضَةَ الْعُلَمَاءِ أَنْتِ جَمِيلَةٌ * بِمَحَبَّتِي إِلَيْكَ شَغِيفٌ

Wahai Nahdlatul Ulama' engkau adalah keanggunan dengan cintaku padamu yang
mabuk kepayang

يَا نَهْضَةَ الْعُلَمَاءِ أَنْتِ حُمَيْرَاءُ * بِهَوَاكِ مَا نَمْتُ اللَّيَالِ

Wahai Nahdlatul Ulama' engkau adalah yang pipinya kemerah-merahan dengan
cintamu aku selalu terjaga di malam hari

يَا نَهْضَةَ الْعُلَمَاءِ أَنْتِ شَمْسِيَّةٌ * بِنُورِكَ إِهْتَدَى الْعُرَبَاءُ

Wahai Nahdlatul Ulama' engkau laksana matahari, dengan terangmu, para
pengembara menemui jalannya

يَا نَهْضَةَ الْعُلَمَاءِ أَنْتِ مُشْعَفَةٌ * بِمَحَبَّتِكَ إِلَيَّ عَظِيمٌ

Wahai Nahdlatul Ulama' engkau lah yang membuatku tergila-gila, dengan
cintamu, aku memperoleh keagungan

يَا نَهْضَةَ الْعُلَمَاءِ أَنْتِ مُسَلَّمَةٌ * إِلَى مَنْ اتَّبَعَ هَذَاكَ

Wahai Nahdlatul Ulama' engkau lah penyelamat bagi pengikutmu

يَا نَهْضَةَ الْعُلَمَاءِ أَنْتِ مَلِيحَةٌ * يَا مَنْ نَظَرَ إِلَيْكَ عَرِيمٌ

Wahai Nahdlatul Ulama' engkau adalah yang manis senyumnya, siapapun yang memandangmu, pasti dimabuk cinta

يَا نَهْضَةَ الْعُلَمَاءِ أَنْتِ مَأْوَى الْأُمَّةِ * فَمَنْ اعْتَمَدَ بِكَ كَرِيمٌ

Wahai Nahdlatul Ulama' engkau adalah tempat bernaungnya umat, siapapun yang berpegang teguh padamu ia akan memperoleh kemuliaan

يَا نَهْضَةَ الْعُلَمَاءِ أَنْتِ صَفِيَّةٌ * بِتَمَسُّكِي إِلَيْكَ سَلِيمٌ

Wahai Nahdlatul Ulama' engkau adalah keelokan, siapapun yang senantiasa bersamamu, ia akan selamat

يَا نَهْضَةَ الْعُلَمَاءِ أَنْتِ الْمُشْفَعَةُ * بِالنَّبِيِّ وَالْأَلِّ وَالصَّحْبِ الْعَرَاءِ

Wahai Nahdlatul Ulama' engkau lah sang penolong, dengan Nabi Muhammad SAW. dan para sahabatnya.

ب. قراءة الإستكشافية، و قراءة الهرمنيوطيقية، وعدم استمرارية التعبير في شعر يا نهضة

العلماء

١. القراءة الإستكشافية

✓ البيت الأول

يَا نَهْضَةَ الْعُلَمَاءِ أَنْتِ مَحَبَّتِي * وَمَوَدَّتِي وَمَسْرَّتِي وَرِضَائِي

هذه العبارة تستخدم نداءً مليئًا بالحب، وكأنها تتحدث إلى شخصية تُقدَّر وتُحترم للغاية. عادةً ما

تُعبّر كلمات مثل " أَنْتِ مَحَبَّتِي وَمَوَدَّتِي وَمَسْرَّتِي وَرِضَائِي " عن وجود علاقة عاطفية عميقة. كل

كلمة تُعزِّز المعنى الذي يُعبّر عنه سابقًا، مما يدلّ على مدى قوة الارتباط وحرارة مشاعر المتحدث تجاه نهضة العلماء.

✓ البيت الثاني

يَا نَهْضَةَ الْعُلَمَاءِ أَنْتِ وَسَيْلَةٌ * لِسَعَادَتِي وَمَعُونَتِي وَكَرَامِي

تُظهر هذه العبارة كيف يصوّر الشاعر نهضة العلماء كمصدر للسعادة، والعون، والشرف له. إن استخدام عبارة "وَسَيْلَةٌ" يُشير إلى أن نهضة العلماء تُعتبر مصدرًا للسعادة التي يشعر بها المتحدث بشكل مباشر. بعد ذلك، تُعبّر كلمة "لِسَعَادَتِي" عن نهضة العلماء كجهة داعمة، سواء من خلال القيم والمبادئ أو من خلال وجودها الفعلي. أما كلمة "كَرَامِي" فتُظهر أن الشاعر يرى في نهضة العلماء مصدرًا للشرف أو العظمة، مما يمنحه المعنى والكرامة لنفسه أو لمجتمعه. تعكس هذه العبارة علاقة عاطفية عميقة وشعورًا بالشكر تجاه نهضة العلماء، التي ينظر إليها على أنها ذات دور إيجابي في حياته، وتُشكّل دعامةً أساسيةً لحياته.

✓ البيت الثالث

يَا نَهْضَةَ الْعُلَمَاءِ أَنْتِ مُنِيرَةٌ * فِي حَيَاتِي وَمَمَاتِي وَأَخِيرَتِي

هذه العبارة يصف الشاعر نهضة العلماء بأنها "مُنِيرَةٌ"، مما يوضح دور نهضة العلماء كدليل أو مصدر نور يُنير طريق الحياة ويمنح التوجيه. ويشير التعبير "وَمَمَاتِي وَأَخِيرَتِي" إلى قرب نهضة العلماء من الجانب الروحي للشاعر، ليشمل ذلك ليس فقط الحياة الدنيوية بل أيضًا الإيمان كزاد للحياة بعد

الموت. تُصوّر نهضة العلماء على أنها شخصية تُضيء وتُرشد الشاعر في حياته الحالية، وتبقى جزءاً أساسياً في نظرتة نحو الموت والحياة الآخرة. تُظهر هذه العبارة علاقة عميقة، حيث أصبحت نهضة العلماء دليلاً رئيسياً، ليس فقط للحياة في الدنيا، ولكن أيضاً كتحصير وأمل للحياة بعد الموت.

✓ البيت الرابع

يَا نَهْضَةَ الْعُلَمَاءِ أَنْتِ مُوَجَّهَةٌ * لَوْلَاكِ مَانِلْتُ اسْتِكْبَارِي

هذه العبارة يعتبر الشاعر نهضة العلماء شخصية تقدم التوجيه والإرشاد في حياته. تصف عبارة " مُوَجَّهَةٌ " دور نهضة العلماء كبوصلة أو دليل للحياة، يوفر التوجيه والإرشاد في الحياة المعيشية. في الجملة " لَوْلَاكِ مَانِلْتُ اسْتِكْبَارِي "، لذا فإن نهضة العلماء لا تعمل كمرشد فحسب، بل تصبح أيضاً مصدر شرف أو تقدير ذاتي للمتحدث. بمعنى آخر، يشعر المتكلم أن مجده وشرفه يعتمدان على إرشاد نهضة العلماء.

✓ البيت الخامس

يَا نَهْضَةَ الْعُلَمَاءِ أَنْتِ زَهْرَاءُ * لَوْلَا حُسْنِكَ مَا بَجَمَلْتِي الْأُمَمِ

هذه العبارة يصف الشاعر نهضة العلماء بمثل "زهراء" مما يدل على جمال نهضة العلماء وقيمتها الجمالية وجاذبيتها في عيون الناس. يوضح هذا المثل أن وجود نهضة العلماء يمنح جمالاً خاصاً ومعنى وتفرداً، مثل الزهور التي توفر اللون والسحر. إن عبارة " لَوْلَا حُسْنِكَ مَا بَجَمَلْتِي الْأُمَمِ " توضح مدى أهمية دور نهضة العلماء في إثراء حياة الناس وتجميلها. ويشعر الشاعر أنه بدون الحضور والقيم

النبيلة التي جلبتها نهضة العلماء سيفقد الشعب جوانب معينة من الجمال والمجد. يعكس هذا التعبير تقدير المتحدث العميق لنهضة العلماء كمصدر للجمال الروحي والاجتماعي الذي له معنى كبير في حياة الناس.

✓ البيت السادس

يَا نَهْضَةَ الْعُلَمَاءِ أَنْتِ مَصَابِيحُ * إِنَّ الْمُسْتَمْسِكِينَ عَلَيْكَ بِجَاحٍ

هذه العبارة يصف الشاعر نهضة العلماء بالمصباح الذي يعني وسيلة الإضاءة. المصباح هو رمز نهضة العلماء مما يدل على أن نهضة العلماء هي مصدر النور والحقيقة والمعرفة، القادرة على إرشاد الناس لتجنب الظلام أو الارتباك. وقوله " إِنَّ الْمُسْتَمْسِكِينَ عَلَيْكَ بِجَاحٍ " يعني أنه من خلال اتباع نهضة العلماء أو الاعتماد عليها، سيتمكن الناس من الحصول على فوائد أو حظ سعيد.

✓ البيت السابع

يَا نَهْضَةَ الْعُلَمَاءِ أَنْتِ جَمِيلَةٌ * بِمَحَبَّتِي إِلَيْكَ شَعِيفٌ

هذه العبارة يصف الشاعر نهضة العلماء بأنها أنيقة، أي أن نهضة العلماء شيء جميل وهذا يدل على أن نهضة العلماء تتمتع بجاذبية عالية. ثم إن عبارة " بِمَحَبَّتِي إِلَيْكَ شَعِيفٌ " تصف مشاعر الشاعر من الحب العميق والإعجاب بنهضة العلماء. يوضح هذا التعبير مدى الارتباط العاطفي والاحترام الذي يكنه الشاعر لنهضة العلماء.

✓ البيت الثامن

يَا نَهْضَةَ الْعُلَمَاءِ أَنْتِ حُمَيْرَاءُ * بِهَوَاكِ مَا تُمُتُّ اللَّيَالِ

هذه العبارة يصف الشاعر نهضة العلماء بأنها شخصية مفعمة بالسحر والأناقة، كمن تشع حدوده وردية. وفي عبارة " بِهَوَاكِ مَا تُمُتُّ اللَّيَالِ " يدل ذلك على مدى حب الشاعر واهتمامه بنهضة العلماء، لدرجة أن هذه المشاعر تؤثر على وقت راحته. وهذا يدل على ارتباط عاطفي قوي، حيث تعتبر نهضة العلماء مصدر إلهام وجمال وهدوء في حياة الشاعر.

✓ البيت التاسع

يَا نَهْضَةَ الْعُلَمَاءِ أَنْتِ شَمْسِيَّةٌ * بِنُّوَارِكِ إِهْتَدَى الْعُرَبَاءُ

هذه العبارة يصف الشاعر نهضة العلماء بأنها الشمس التي تنير طريق المسافرين ويؤكد الشاعر أن نهضة العلماء ليست مجرد منظمة، بل هي مصدر للحكمة والتنوير والتوجيه الحياتي للناس، مثل الشمس. الذي يهدي الناس في الظلمات . في عبارة " بِنُّوَارِكِ إِهْتَدَى الْعُرَبَاءُ "، تشير إلى دور الشمس كدليل للأشخاص الذين يسافرون أو يتجولون. توفر الشمس الإرشاد الذي يساعد المسافرين على البقاء على الطريق الصحيح وتجنب الضلال.

✓ البيت العاشر

يَا نَهْضَةَ الْعُلَمَاءِ أَنْتِ مُشْغَفَةٌ * بِمَحَبَّتِكَ إِلَيَّ عَظِيمٌ

هذه العبارة تظهر ارتباطا عاطفيا قويا جدا بين الشاعر ونهضة العلماء. وتشير كلمة الشاعر "مُشْعَفَةٌ" إلى أن العلاقة مع نهضة العلماء ليست مجرد اتصال، ولكنها أيضًا تقدير عميق وتخلق شعورًا قويًا بالتبعية العاطفية. وكلمة "بِمَحَبَّتِكَ" تدل على وجود رابطة عاطفية عميقة بين الشاعر ونهضة العلماء. ثم إن عبارة "إِلَى عَظِيمٍ" تبين أنه من خلال الحب والإخلاص لنهضة العلماء، شعر الشاعر برفع مكانته. وهذا يعني أن القيم التي تعلمها نهضة العلماء توفر معنى وهدفًا أكبر في الحياة.

✓ البيت الإحدى عشر

يَا نَهْضَةَ الْعُلَمَاءِ أَنْتِ مُسَلِّمَةٌ * إِلَى مَنْ اتَّبَعَ هَذَاكَ

توضح عبارة مدى أهمية دور نهضة العلماء كمنظمة تقدم التوجيه والحماية والدعم الروحي للمسلمين. ومن المؤمل أن تستمر نهضة العلماء في أداء دورها بشكل جيد، والحفاظ على القيم الإسلامية السلمية والمتسامحة، وتصبح نموذجًا يحتذى به في مواجهة تحديات عصر متزايد التعقيد. وهذا يدل على الحاجة إلى قيادة قوية ومسؤولية أخلاقية في توجيه المجتمع المسلم.

✓ البيت الإثنتا عشر

يَا نَهْضَةَ الْعُلَمَاءِ أَنْتِ مَلِيحَةٌ * يَا مَنْ نَظَرَ إِلَيْكَ غَرِيمٌ

هذه العبارة يصف الشاعر نهضة العلماء بأنها شخصية ذات "مَلِيحَةٌ" تدل على الطبع الودود واللطيف والجذاب. يخلق هذا التعبير صورة إيجابية عن نهضة العلماء، وكأن نهضة العلماء شيء

يدعو إلى المودة والاهتمام من الناس من حولها. إن عبارة " يَا مَنْ نَظَرَ إِلَيْكَ غَرِيماً " تشير إلى أن وجود نهضة العلماء له جاذبية قوية، بحيث يشعر أي شخص يرى أو يتفاعل مع نهضة العلماء بإحساس عميق بالحب أو الانجذاب. وهذه الجملة تعكس إعجاب المتكلم وتمجيده ل نهضة العلماء، وكأن نهضة العلماء هي مغناطيس يجذب قلوب الكثير من الناس.

✓ البيت الثالث عشرة

يَا نَهْضَةَ الْعُلَمَاءِ أَنْتِ مَأْوَى الْأُمَّةِ * فَمَنْ اعْتَمَدَ بِكَ كَرِيماً

يصف الشاعر نهضة العلماء بأنها " مَأْوَى الْأُمَّةِ "، مما يدل على أن نهضة العلماء تلعب دوراً كحامي، أو ملجأ، أو مصدر دعم للمجتمع. وهذا التعبير يوحي بأن نهضة العلماء توفر شعوراً بالأمان والراحة للناس كالظل الذي يحميهم من الحر والمطر. تشير عبارة " فَمَنْ اعْتَمَدَ بِكَ كَرِيماً " إلى أنه من خلال اتباع تعاليم وقيم نهضة العلماء أو التمسك بها، سيحصل الشخص على شيء ذي قيمة. وتدل كلمة "كريم" على أن الشاعر يعتقد أن ممارسة تعاليم نهضة العلماء يجلب الاحترام أو الشرف أو القيمة الإيجابية في حياة الفرد.

✓ البيت الأربع عشرة

يَا نَهْضَةَ الْعُلَمَاءِ أَنْتِ صَفِيَّةٌ * بَتَمَسُّكِي إِلَيْكَ سَلِيماً

ويصف الشاعر نهضة العلماء بـ " صَفِيَّةٌ "، مما يدل على أن نهضة العلماء تتمتع بصفات جميلة وجذابة وقيمة. ويعطي هذا المصطلح الانطباع بأن نهضة العلماء لا توفر الجمال في المظهر فحسب،

بل أيضًا في التعاليم والقيم التي تحملها. وقوله "بِمَسْكِ إِلَيْكَ سَلِيمٌ" يدل على العلاقة الوثيقة بين نهضة العلماء والأشخاص الذين يتبعونها أو المقرين منها. وهذا يعكس أهمية وجود نهضة العلماء في حياة الإنسان، ويعتبر وجود نهضة العلماء بمثابة الحامي أو المرشد الذي يجلب الأمان والخير. وقوله "سَلِيمٌ" يعني أنه بالتقرب من نهضة العلماء واتباع تعاليمها، سيجد الإنسان الأمان والحماية من مختلف التهديدات أو الصعوبات. بشكل عام، تؤكد هذه الجملة على أن نهضة العلماء ليست شخصية جميلة فحسب، ولكنها أيضًا مصدر خلاص وإرشاد للناس، مما يخلق شعورًا بالأمل والثقة لدى أتباعها.

✓ البيت الخمس عشرة

يَا نَهْضَةَ الْعُلَمَاءِ أَنْتِ الْمُسْتَفْعَةُ * بِالنَّبِيِّ وَالْأَلِ وَالصَّحْبِ الْعُرَّاءِ

ويطلق الشاعر على نهضة العلماء لقب "المُسْتَفْعَةُ"، مما يدل على أن نهضة العلماء تلعب دور الشخصية التي تقدم الدعم والمساعدة للناس. يخلق هذا المصطلح الانطباع بأن نهضة العلماء هي شيء يساعد ويرافق المجتمع في مواجهة التحديات المختلفة في الحياة. تشير عبارة "بِالنَّبِيِّ وَالْأَلِ وَالصَّحْبِ الْعُرَّاءِ" إلى أن المتحدث يرى نهضة العلماء في سياق أوسع، ويربط نهضة العلماء بشخصيات تحظى باحترام كبير في الإسلام. وهذا يدل على أن المتحدث لا يعتبر نهضة العلماء مجرد مساعد في العالم، بل أيضًا كامتداد للتعاليم والقيم التي جاء بها النبي محمد وأصحابه.

٢. القراءة التأولية (الهرمينوطيقية)

✓ البيت الأول

تعبر الجملة " يَا نَهْضَةَ الْعُلَمَاءِ أَنْتِ مَحَبَّتِي * وَمَوَدَّتِي وَمَسْرَتِي وَرِضَائِي " عن عمق حب الشاعر
لنهضة العلماء. يرى الشاعر في نهضة العلماء مصدر رضا وسعادة وإصلاح، مما يجعلها مركزاً روحياً
يوجه جميع جوانب حياته نحو تحقيق السعادة وراحة البال.

✓ البيت الثاني

التحليل التأويلي لجملة " يَا نَهْضَةَ الْعُلَمَاءِ أَنْتِ وَسَبِيلُهُ * لِسَعَادَتِي وَمَعُونَتِي وَكَرَامِي "، تعكس هذه
الجملة العلاقة العميقة جداً بين الشاعر ونهضة العلماء، حيث تعمل نهضة العلماء كمصدر.
السعادة والحماية والشرف. بالنسبة للشاعر، نهضة العلماء ليست رمزاً دينياً فحسب، بل هي أيضاً
شيء مهم جداً يعطي الاتجاه والسلام والمجد لحياته.

✓ البيت الثالث

التحليل التأويلي لجملة " يَا نَهْضَةَ الْعُلَمَاءِ أَنْتِ مُنِيرَةٌ * فِي حَيَاتِي وَمَمَاتِي وَأَخِيرَتِي "، تعكس هذه
الجملة العلاقة الروحية العميقة بين الشاعر ونهضة العلماء. بالنسبة للشاعر، نهضة العلماء أكثر من
مجرد منظمة، فهي نور توجيهي شامل يغطي الحياة الدنيا والموت والحياة الآخرة. يجد المتحدث المعنى
والإتجاه والاعتقاد بأن نهضة العلماء هي الطريق إلى السعادة والسلام الأبديين.

✓ البيت الرابع

وفي التحليل التأويلي لجملة " يَا نَهْضَةَ الْعُلَمَاءِ أَنْتِ مُوجَّهَةٌ * لَوْلَاكِ مَا نَلْتُ اسْتِكْبَارِي "، تعكس هذه الجملة عمق امتنان المتكلم واحترامه وثقته تجاه نهضة العلماء. ينظر الشاعر إلى نهضة العلماء ليس فقط كشيء يقدم الإرشاد، ولكن أيضاً كطريق يفتح الباب لحياة ذات معنى وملئية بالمجد. يشعر المتحدث أن نهضة العلماء هي أساس شرفه، واتباع تعاليم نهضة العلماء يمكنه تحقيق حياة مليئة بالمعاني والقيم النبيلة.

✓ البيت الخامس

التحليل التأويلي لجملة " يَا نَهْضَةَ الْعُلَمَاءِ أَنْتِ زَهْرَاءُ * لَوْلَا حُسْنِكِ مَا بَجَمَلَتِي الْأُمَمِ "، تعكس هذه الجملة أن نهضة العلماء تلعب دوراً كمصدر للجمال لا. وظيفتها فقط تجميل حياة الناس، ولكنها توفر أيضاً القيم التي تحافظ على انسجامهم وازدهارهم. وهكذا، يُنظر إلى نهضة العلماء على أنها الحامية التي تعزز جوانب الجمال الداخلي والخارجي في حياة الناس، وتوفر معنى عميقاً لأولئك الذين يتبعون تعاليمها وقيمها.

✓ البيت السادس

التحليل التأويلي لجملة " يَا نَهْضَةَ الْعُلَمَاءِ أَنْتِ مَصَائِيحُ * إِنَّ الْمُسْتَمْسِكِينَ عَلَيْكَ بِحَاحٍ "، توضح هذه الجملة أن نهضة العلماء ينظر إليها على أنها شيء لا يوفر الضوء فحسب، بل يوفر أيضاً الأمان والرياح. والسعادة لشعبه. يُعتقد أن نهضة العلماء، باعتبارها رمزاً للنور، قادرة على توفير

✓ البيت السابع

هذه جملة " يَا نَهْضَةَ الْعُلَمَاءِ أَنْتِ جَمِيلَةٌ * بِمَحَبَّتِي إِلَيْكَ شَغِيفٌ"، هناك تعبير عن الإعجاب العميق بنهضة العلماء، التي يُنظر إليها على أنها شخصية مليئة بالنبل والنعمة وتحمل حبًا قويًا جدًا وعميقة. بالنسبة للشاعر، نهضة العلماء هي أكثر من مجرد منظمة؛ إنه مصدر إلهام، ورمز للهدوء والجمال، يشع بالحب الذي ليس مجرد شعور، بل أيضًا رابط داخلي يمس سلام الروح. ويتجاوز هذا الحب حدود المشاعر العادية، ليصبح اتصالاً روحياً يجلب الرضا والمعنى لحياته.

✓ البيت الثامن

وفي تحليل تفسيري لجملة " يَا نَهْضَةَ الْعُلَمَاءِ أَنْتِ حُمَيْرَاءُ * بِهَوَاكِ مَا نُمْتُ اللَّيَالِ"، تصف هذه الجملة نهضة العلماء بأنها مصدر الجمال والهدوء والإلهام الذي دائما ما يكون يمس حياة الشاعر، حتى في وقت متأخر من الليل. بالنسبة للشاعر، نهضة العلماء ليست مجرد منظمة محترمة، ولكنها أيضًا مركز للحب الصادق والإعجاب. نهضة العلماء حاضرة كشخصية تبقية مستيقظًا، وتملأ الليل بالتأمل والامتنان لوجوده في الحياة، وتعطي معنى ومعنى عميقًا.

✓ البيت التاسع

تحليل تفسيري لجملة " يَا نَهْضَةَ الْعُلَمَاءِ أَنْتِ شَمْسِيَّةٌ * بِنُورِكَ إِهْتَدَى الْعُرَبَاءُ"، تصف هذه الجملة نهضة العلماء بأنها مركز التنوير الذي لا ينقل المعرفة والإيمان فحسب، بل أيضًا بمثابة دليل لأولئك الذين يحتاجون إليه في رحلة الحياة. يُنظر إلى نهضة العلماء على أنها مصدر للضوء ينير الطريق إلى

الحقيقة، ويوفر الوضوح للباحثين، وهو دليل أمين، يعود بالنفع على أولئك الذين يبحثون عن الخلاص والسعادة.

✓ البيت العاشر

التحليل التفسيري لجملة " يَا نَهْضَةَ الْعُلَمَاءِ أَنْتِ مُشْغِفَةٌ * بِمَحَبَّتِكَ إِلَيَّ عَظِيمٌ "، تصف هذه الجملة نهضة العلماء كمصدر للحب الاستثنائي والمغير للحياة. بالنسبة للشعراء، تعتبر نهضة العلماء شخصية تعزز الشعور العميق بالحب والاحترام، ولا تقدم تجارب عاطفية فحسب، بل تفتح أيضًا الطريق في البحث عن القيم النبيلة. هذه العلاقة ليست عاطفية فحسب، بل تصبح أيضًا وسيلة للمتكلم للعثور على معنى وهدف أعلى في الحياة، مما يجعل نهضة العلماء دليلًا يعطي معنى لرحلته الروحية والوجودية.

✓ البيت الإحدى عشر

التحليل التأويلي لجملة " يَا نَهْضَةَ الْعُلَمَاءِ أَنْتِ مُسَلِّمَةٌ * إِلَى مَنْ اتَّبَعَ هَذَاكَ "، تصف هذه الجملة نهضة العلماء كشخصية تلعب دورا هاما في إنقاذ أتباعه وتوجيههم. ولا يُنظر إلى نهضة العلماء على أنها منظمة ذات مسؤولية أخلاقية وروحية لحماية رفاهية الشعب فحسب. تعتبر العلاقة بين نهضة العلماء وأتباعها رابطة حاجة متبادلة، وتلعب نهضة العلماء دور الحامي والمرشد في مواجهة تحديات الحياة المختلفة التي يواجهها أتباعها.

✓ البيت الإثنتا عشر

التحليل التأويلي لجملة " يَا نَهْضَةَ الْعُلَمَاءِ أَنْتِ مَلِيحَةٌ * يَا مَنْ نَظَرَ إِلَيْكَ غَرِيْمٌ "، تصف هذه الجملة نهضة العلماء بأنها شخصية جذابة ودافعة، قادرة على العطاء محبة لأتباعه. نهضة العلماء لا تقوم بالتدريس والإرشاد فحسب، بل تخلق أيضاً روابط عاطفية عميقة، مما يجعل أتباعها يشعرون بالارتباط ومليئين بالحب تجاهها. ويُنظر إلى نهضة العلماء على أنها مصدر إلهام يجلب السعادة والسلام للناس، ويخلق شعوراً بالحب الصادق والقريب.

✓ البيت الثالث عشرة

تحليل تفسيري لجملة " يَا نَهْضَةَ الْعُلَمَاءِ أَنْتِ مَاوَى الْأُمَّةِ * فَمَنْ اعْتَمَدَ بِكَ كَرِيْمٌ "، تصف هذه الجملة نهضة العلماء بأنها كيان مهم يوفر الحماية والدعم لشعبه. نهضة العلماء ليست مجرد مكان ملجأ، ولكنها أيضاً مصدر مجد لأتباعها. وتظهر هذه العلاقة أنه من خلال الالتزام بقيم وتعاليم نهضة العلماء، سيشعر الإنسان بالأمان والتقدير والشرف. إن الرابطة بين نهضة العلماء وأتباعها قوية وضرورية ومتبادلة المنفعة للطرفين.

✓ البيت الأربع عشرة

التحليل التأويلي لجملة " يَا نَهْضَةَ الْعُلَمَاءِ أَنْتِ صَفِيَّةٌ * بِتَمَسُّكِي إِلَيْكَ سَلِيْمٌ "، تصف هذه الجملة نهضة العلماء بأنها كيان جميل وجذاب، لا يعلم القيم فحسب، بل يوفر أيضاً والشعور بالأمان والحماية لأتباعه. يُنظر إلى العلاقة بين نهضة العلماء وأتباعها على أنها التزام متبادل المنفعة،

حيث يجلب وجود نهضة العلماء الخلاص والأمل للناس. نهضة العلماء هي مصدر الإلهام والقوة لهم في عيش حياتهم اليومية.

✓ البيت الخامس عشرة

التحليل التأويلي لجملة " يَا نَهْضَةَ الْعُلَمَاءِ أَنْتِ الْمَشْفَعَةُ * بِالنَّبِيِّ وَالْأَلِ وَالصَّحْبِ الْعُرَاءِ "، تصف هذه الجملة نهضة العلماء كشخصية مفيدة لا تعمل فقط في سياق دنيوي، ولكن أيضاً باعتباره حلقة وصل روحية تحمل قيم النبي محمد صلى الله عليه وسلم وأصحابه. وتؤكد هذه العلاقة أهمية نهضة العلماء في تقديم التوجيه والدعم الذي يحتاجه الناس، فضلاً عن تعزيز هويتهم الروحية ومعتقداتهم في مواجهة الحياة.

٣. عدم استمرارية التعبير

(أ). تغيير المعنى (إزاحة المعنى)

(١). تشبيه

وفي شعر "يا نهضة العلماء" يظهر التشبيه بالعبارات التي تساوي نهضة العلماء بشيء آخر باستخدام كلمات المقارنة مثل مثل أو مثل. فيما يلي بعض الجمل التي تحتوي على التشبيهات:

(أ). وجدت الباحثة في المقطع ٥

(ب). وجدت الباحثة في المقطع ٦

يا نَهْضَةَ الْعُلَمَاءِ أَنْتِ مَصَابِيحُ (يا نَهْضَةَ الْعُلَمَاءِ إِنَّكَ مِثْلُ الْمَصْبَاحِ).

(ج). وجدت الباحثة في المقطع ٩

يا نَهْضَةَ الْعُلَمَاءِ أَنْتِ شَمْسِيَّةٌ (يا نَهْضَةَ الْعُلَمَاءِ أَنْتِ كَالشَّمْسِ).

تستخدم هذه الجمل الاستعارات لوصف نهضة العلماء بأنها شيء

جميل ومشرق ومنير الطريق، ويعزز خصائصها في دور جيد ونبييل.

(٢). استعارة

وفي شعر يا نَهْضَةَ الْعُلَمَاءِ يمكن رؤية الاستعارات في العبارات التي

تساوي نهضة العلماء بأشياء مختلفة دون استخدام كلمات المقارنة مثل مثل أو

مثل. فيما يلي بعض الجمل التي تحتوي على الاستعارات:

(أ). وجدت الباحثة في المقطع ١

يا نَهْضَةَ الْعُلَمَاءِ أَنْتِ مَحَبَّتِي * وَمَوَدَّتِي وَمَوْرَّتِي وَرِضَائِي (يا نَهْضَةَ الْعُلَمَاءِ

أنت حبيبي وحبيبي وبهجة قلبي وسروري).

لذا فإن نهضة العلماء تعادل العشاق والحب بدون صور مباشرة.

(ب). وجدت الباحثة في المقطع ٣

يا نَهْضَةَ الْعُلَمَاءِ أَنْتِ مُنِيرَةٌ* فِي حَيَاتِي وَمَمَاتِي وَأَخِيرَتِي (يا نَهْضَةَ

العلماء أنت نور حياتي ومماتي وأخري).

وشبهه نهضة العلماء بالمصباح الذي ينير الحياة والموت والآخرة.

(ج). وجدت الباحثة في المقطع ٦

يا نَهْضَةَ الْعُلَمَاءِ أَنْتِ مَصَابِيحُ (يا نَهْضَةَ العلماء إنك مثل المصباح).

وتوصف نهضة العلماء بأنها مصباح يرمز إلى النور الهادي.

(د). وجدت الباحثة في المقطع ٩

يا نَهْضَةَ الْعُلَمَاءِ أَنْتِ شَمْسِيَّةٌ (يا نَهْضَةَ العلماء أنت كالشمس).

نهضة العلماء تعادل الشمس التي تهب النور والهداية للمسافرين.

(هـ). وجدت الباحثة في المقطع ١٣

يا نَهْضَةَ الْعُلَمَاءِ أَنْتِ مَأْوَى الْأُمَّةِ (يا نَهْضَةَ العلماء أنت مأوى الناس).

تعتبر نهضة العلماء مكانا للمأوى الذي يمثل الحماية للناس.

(و). وجدت الباحثة في المقطع ١٥

يا نَهْضَةَ الْعُلَمَاءِ أَنْتِ الْمَشْفَعَةُ (يا نَهْضَةَ العلماء أنت المستعان).

ويقال إن نهضة العلماء هي المعين الذي يقدم الشفاعة أو المساعدة

للأشخاص الذين يلتزمون بها. تعطي هذه الاستعارات الانطباع بأن نهضة

العلماء لها دور مهم ونبيل للغاية، كحامية ونور ومرشدة للشعب.

(٣). تجسيد

في شعر يا نهضة العلماء، يمكن رؤية التجسيد من خلال التعبيرات التي

تعطي خصائص أو أفعال إنسانية ل نهضة العلماء. فيما يلي بعض الأمثلة على

الجميل التي تحتوي على التجسيد:

(أ). وجدت الباحثة في المقطع ١

وَمَوَدَّتِي وَمَسْرَتِي وَرِضَائِي * يَا نَهْضَةَ الْعُلَمَاءِ أَنْتِ مَحَبَّتِي

في هذا المقطع تعطي كلمة نهضة العلماء صفة المحبوب المحبوب ومصدر

السعادة والسرور، مثل الدور الذي يقوم به البشر عادة.

(ب). وجدت الباحثة في المقطع ٤

يَا نَهْضَةَ الْعُلَمَاءِ أَنْتِ مُوجِّهَةٌ

في هذا المقطع البيت، تم تجسيد كلمة نهضة العلماء على أنها دليل يساعد

الشخص على العثور على طريق أو هدف الحياة.

(ج). وجدت الباحثة في المقطع ٥

يَا نَهْضَةَ الْعُلَمَاءِ أَنْتِ زَهْرَاءُ

وفي هذا المقطع البيت، تشبيه كلمة نهضة العلماء بالزهرة التي تزين الناس، مما يوحي بأن لها جمالاً ساحراً كالزهرة.

(د). وجدت الباحثة في المقطع ٩

يَا نَهْضَةَ الْعُلَمَاءِ أَنْتِ شَمْسِيَّةٌ * بِنُّوَارِكِ إِهْتَدَى الْعُرَبَاءُ

في هذا المقطع البيت، توصف كلمة نهضة العلماء بأنها الشمس التي تساعد الآخرين في العثور على الاتجاه، مثل دور المرشد.

(هـ). وجدت الباحثة في المقطع ١١

يَا نَهْضَةَ الْعُلَمَاءِ أَنْتِ مُسَلِّمَةٌ * إِلَى مَنْ أَتَبَ هَذَاكَ

وفي هذا المقطع البيت، تعطي كلمة نهضة العلماء صفة المنقذ، وهي عادة صفة البشر أو الكائنات الحية التي توفر الحماية.

(و). وجدت الباحثة في المقطع ١٢

يَا نَهْضَةَ الْعُلَمَاءِ أَنْتِ مَلِيحَةٌ * يَا مَنْ نَظَرَ إِلَيْكَ غَرِيْمٌ

وفي هذا المقطع البيت، تصفي كلمة نهضة العلماء صفة الابتسامة

وتجذب الناظرين إليها كالبشر الذين يستطيعون إثارة مشاعر الحب.

(ز). وجدت في المقطع ١٥

يا نَهْضَةَ الْعُلَمَاءِ أَنْتِ الْمُشْفَعَةُ * بِالنَّبِيِّ وَالْأَلِ وَالصَّحْبِ الْعَرَّاءِ

في هذه الآية، تعادل كلمة نهضة العلماء شخصية تقدم المساعدة

(الشفاعة)، وهو عمل إنساني يقدم الدعم أو المساعدة. تستخدم هذه الجمل

التجسيد لوصف نهضة العلماء ككيان يتمتع بصفات عاطفية وأدوار شبيهة

بالإنسان، مما يعزز شعور الارتباط والعظمة الذي يحمله هذا التنظيم في قلوب

الناس.

(٤). رمزية

في شعر يا نهضة العلماء، تم استخدام الرمز لإعطاء خصائص وأدوار

نهضة العلماء التي تصف قيمة وتأثير هذه المنظمة بالنسبة للمسلمين. الرمز هو

مثل طويل يستخدم الرمزية لنقل معنى أعمق. فيما يلي بعض الجمل التي تحتوي

على رمزية:

(أ). وجدت الباحثة في المقطع ١

يا نَهْضَةَ الْعُلَمَاءِ أَنْتِ مَحَبَّتِي * وَمَوَدَّتِي وَمَسْرَّتِي وَرِضَائِي digilib.uinkhas.ac.id

في هذا المقطع البيت، توصف كلمات نهضة العلماء بأنهم عشاق

يجلبون الحب والسعادة، واصفة هذه المنظمة بأنها مصدر الإلهام الروحي

للناس.

(ب). وجدت الباحثة في المقطع ٥

يا نَهْضَةَ الْعُلَمَاءِ أَنْتِ زَهْرَاءُ * لَوْلَا حُسْنِكِ مَا تَجَمَّلَتِي الْأُمَمُ

في هذا المقطع البيت ، تتم مقارنة كلمة نهضة العلماء بالزهرة التي تحمل

الناس، وهي قصة رمزية تصف دور نهضة العلماء في الحفاظ على الجمال

الأخلاقي والروحي للشعب.

(ج). وجدت الباحثة في المقطع ٩

يا نَهْضَةَ الْعُلَمَاءِ أَنْتِ شَمْسِيَّةٌ * بِسُنُورِكَ إِهْتَدَى الْغُرَبَاءُ

وتشبيه هذه البيت نهضة العلماء بالشمس التي تنير طريق الناس، مبينة

دورها في الهداية والتوجيه للمجتمع المسلم.

(د). وجدت الباحثة في المقطع ١٣

يا نَهْضَةَ الْعُلَمَاءِ أَنْتِ مَأْوَى الْأُمَّةِ * فَمَنْ إِعْتَمَدَ بِكَ كَرِيمٌ

في هذه البيت، يشار إلى كلمة نهضة العلماء على أنها مأوى الناس،

digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id

وهي قصة رمزية تصف هذه المنظمة بأنها حماية ومصدر قوة لأتباعها.

(هـ). وجدت الباحثة في المقطع ١٤

يَا نَهْضَةَ الْعُلَمَاءِ أَنْتِ صَفِيَّةٌ * بَتَمَسُّكِ إِلَيْكَ سَلِيمٌ

في هذه البيت، تتم مقارنة كلمة نهضة العلماء بالجمال الذي يجلب الخلاص، مما يوضح كيف يعتبر القرب من نهضة العلماء يجلب فوائد روحية لأتباعه. تستخدم الجمل أعلاه رمزاً يرمز إلى نهضة العلماء كمصدر للحب والحماية والهداية والخلاص للناس، ويقدم صورة عميقة لمكانتها الخاصة في قلوب أتباعها.

(٥). سينيكدوقه

في شعر "يا نهضة العلماء"، يتم استخدام المجاز للإشارة إلى شيء أكبر أو أصغر من معناه الحرفي، كما هو الحال عندما يتم ترميز نهضة العلماء كعناصر أو خصائص معينة أوسع نطاقاً. بعض الجمل التي تحتوي على سينيكدوقه هي:

(أ). وجدت الباحثة في المقطع ١

يَا نَهْضَةَ الْعُلَمَاءِ أَنْتِ مَحَبَّتِي * وَمَوَدَّتِي وَمَسْرَّتِي وَرِضَائِي

تستخدم هذه الجملة كلمة نهضة العلماء لتمثيل كل ما ينطوي على الرحمة والحب والسعادة، وهو أوسع من مجرد المنظمة نفسها.

(ب). وجدت الباحثة في المقطع ٥

يا نَهْضَةَ الْعُلَمَاءِ أَنْتِ زَهْرَاءُ * لَوْلَا حُسْنُكَ مَا تَجَمَّلَتِي الْأُمَّمُ

تصوير نهضة العلماء على أنها "زهراء" (الزهور) التي تصبح جمال الناس هي عبارة عن معاني مجازية تستخدم بعض الخصائص الجميلة لتمثيل القيم الروحية والأخلاقية الشاملة التي تحملها المنظمة.

(ج). وجدت الباحثة في المقطع ٩

يا نَهْضَةَ الْعُلَمَاءِ أَنْتِ شَمْسِيَّةٌ * بِنُورِكَ إِهْتَدَى الْغُرَبَاءُ

في هذه الجملة "شَمْسِيَّةٌ" (الشمس) هي رمز للدور العظيم الذي تقوم به نهضة العلماء كمصدر للإرشاد والنور للمسلمين. وتستخدم الشمس لتمثيل الوظيفة العامة والغرض من المنظمة كدليل.

(د). وجدت الباحثة في المقطع ١٣

يا نَهْضَةَ الْعُلَمَاءِ أَنْتِ مَأْوَى الْأُمَّةِ * فَمَنْ إِعْتَمَدَ بِكَ كَرِيمُ

في هذه الجملة، نهضة العلماء باسم "مَأْوَى الْأُمَّةِ" (مأوى الناس) يستخدم كمجاز، يمثل وظيفة الحماية والدعم لجميع المسلمين.

(هـ). وجدت الباحثة في المقطع ١٥

يَا نَهْضَةَ الْعُلَمَاءِ أَنْتِ الْمُسَفِّعَةُ * بِالنَّبِيِّ وَالْأَلِ وَالصَّحْبِ الْغُرَّاءِ

في هذه الجملة "إله" (المساعد) يستخدم كمترحم لوصف دور نهضة العلماء في تقريب الناس من النبي والأصحاب، فضلا عن تعاليم الإسلام ككل. وفي هذه الجملة، يتم استخدام بعض خصائص أو أدوار نهضة العلماء لتمثيل معنى أوسع، مما يعطي فكرة أن نهضة العلماء ليست مجرد منظمة، ولكنها شيء يجلب الكثير من القيمة والإرشاد للمسلمين.

(٦). كناية

وفي شعر يا نهضة العلماء عدة جمل تستخدم الكناية، وهي عبارة عن تشبيه يستبدل كلمة أو جملة بشيء قريب منها. بعض الجمل التي تحتوي على كناية هي:

(أ). وجدت الباحثة في المقطع ٢

يَا نَهْضَةَ الْعُلَمَاءِ أَنْتِ وَسِيلَةٌ * لِسَعَادَتِي وَمَعُونَتِي وَكَرَامِي

يقول "وسيلة" كناية عن وصف نهضة العلماء بأنها منظمة تكون وسيلة أو وسيطة نحو السعادة والمساعدة والمجد. ونهضة العلماء تشبيه بأداة تجعل من

(ب). وجدت الباحثة في المقطع ٦

يا نَهْضَةَ الْعُلَمَاءِ أَنْتِ مَصَابِيحُ * إِنَّ الْمُسْتَمْسِكِينَ عَلَيْكَ نَجَاحُ

يقول "مَصَابِيحُ" كناية عن دور نهضة العلماء كمصدر للتنوير والإرشاد.
تُستخدم المصابيح كرمز لوصف وظيفة نهضة العلماء في إضاءة طريق الناس
نحو النجاح.

(ج). وجدت الباحثة في المقطع ٩

يا نَهْضَةَ الْعُلَمَاءِ أَنْتِ شَمْسِيَّةٌ * بِنُورِكَ اهْتَدَى الْغُرَبَاءُ

يقول "شَمْسِيَّةٌ" كناية تصف دور نهضة العلماء كنور أو مرشد للمسلمين،
مثل نور الشمس الذي يهدي الضالين.

(د). وجدت الباحثة في المقطع ١٣

يا نَهْضَةَ الْعُلَمَاءِ أَنْتِ مَأْوَى الْأُمَّةِ * فَمَنْ اعْتَمَدَ بِكَ كَرِيمُ

يقول "مَأْوَى" هو كناية تصف نهضة العلماء على أنها ملجأ أو مكان
يشعر فيه المسلمون بالأمان والاحترام. نهضة العلماء تشبه منزل الناس.

(هـ). وجدت الباحثة في المقطع ١٥

يا نَهْضَةَ الْعُلَمَاءِ أَنْتِ الْمُشْفَعَةُ * بِالنَّبِيِّ وَالْأَلِ وَالصَّحْبِ الْغُرَّاءِ

يقول "إله" (المعين) يستخدم كناية لوصف نهضة العلماء كحزب يقدم الشفاعة أو المساعدة للأشخاص الذين يتبعون تعاليمه، من خلال نصرته النبي وأصحابه والقدوة لهم. وفي الجمل أعلاه، تُستخدم عناصر مثل "الشمس" و"النور" و"المأوى" و"المساعد" لوصف دور ووظيفة نهضة العلماء بطريقة غير مباشرة، ولكنها ترتبط ارتباطاً وثيقاً بطبيعة أو غرض ما. والمقصود منه.

(٧). الأمثال الملحمية

المثل الملحمي هو أسلوب لغة يصف شيئاً ما من خلال مقارنته مباشرة بأشياء أخرى تتمتع عادة بصفات عالية من الجلال أو الجمال أو النبيل. وفي متن هذا الشعر عدة جمل تتضمن الأمثال الملحمية، وهي:

(أ). وجدت الباحثة في المقطع هـ

يا نَهْضَةَ الْعُلَمَاءِ أَنْتِ زَهْرَاءُ * لَوْلَا حُسْنِكِ مَا تَجَمَّلْتِي الْأُمَمُ

وفي هذه الجملة تشبيه نهضة العلماء بزهرة جميلة. وهذا مثل ملحمي لأن الزهور ترمز إلى الجمال والبهجة، مما يعطي انطباعاً نبيلاً ومهيّباً لنهضة العلماء.

(ب). وجدت الباحثة في المقطع ٦

يا نَهْضَةَ الْعُلَمَاءِ أَنْتِ مَصَابِيحُ * إِنَّ الْمُسْتَمْسِكِينَ عَلَيْكَ نَجَاحُ

وشبهه نهضة العلماء بالمصباح أو المصباح الذي ينير الطريق. ويرمز المصباح إلى نور الاستنارة والهداية، وله معنى كبير باعتباره نور الحياة.

(ج). وجدت الباحثة في المقطع ٩

يا نَهْضَةَ الْعُلَمَاءِ أَنْتِ شَمْسِيَّةٌ * بِتَنْوَارِكَ اهْتَدَى الْغُرَبَاءُ

وشبهه نهضة العلماء بالشمس التي تهدي الضالين ونورهم. الشمس رمز المجد والجلال، فبدون نورها تصبح الحياة مظلمة.

(د). وجدت الباحثة في المقطع ١٣

يا نَهْضَةَ الْعُلَمَاءِ أَنْتِ مَأْوَى الْأُمَّةِ * فَمَنْ اعْتَمَدَ بِكَ كَرِيمُ

وشبهه نهضة العلماء بمأوى الناس. ويصور الملجأ الحماية والأمان الذي يرمز إلى الدور النبيل كحامي للشعب.

(هـ). وجدت الباحثة في المقطع ١٥

يا نَهْضَةَ الْعُلَمَاءِ أَنْتِ الْمُشَفِّعَةُ * بِالنَّبِيِّ وَالْأَلِ وَالصَّحْبِ الْغُرَّاءِ

ومثل نهضة العلماء كالمساعد الذي يأتي بالشفاعة. ويؤكد هذا

التصوير عظمة وعظمة دور نهضة العلماء في حياة الناس، خاصة مع نصرته

الني وأصحابه. تصف هذه الجمل نهضة العلماء بمثل ملحمي يدل على

جلالها وجمالها ومجدها كمنظمة لها دور مهم ونبيل في حياة الناس.

(ب). تشويه المعنى (تشويه المعنى)

(١). الغموض

في هذا النص، ينشأ الغموض عندما يمكن تفسير معنى الجملة أو القصد

منها بأكثر من طريقة. ومن الجمل التي تحتوي على غموض ما يلي:

(أ). وجدت الباحثة في المقطع ٢

يا نَهْضَةَ الْعُلَمَاءِ أَنْتِ وَسَيْلَةٌ * لِسَعَادَتِي وَمَعُونَتِي وَكَرَامِي

ويمكن تفسير هذه الجملة على أنها تعني أن نهضة العلماء هي طريق

السعادة والعون والمجد، أو أنها سبب مباشر للسعادة والعون والمجد. وهذا يخلق

غموضاً في تفسير العلاقة بين نهضة العلماء وهذه الأشياء الثلاثة.

(ب). وجدت الباحثة في المقطع ٣

يا نَهْضَةَ الْعُلَمَاءِ أَنْتِ مُنِيرَةٌ * فِي حَيَاتِي وَمَمَاتِي وَأَخِيرَتِي

وفي هذه الجملة يظهر الغموض في تفسير دور "المصباح" (مُنِيرَةٌ) الذي

يعتمد على نهضة العلماء. هل للمصباح دور مباشر في إنارة الحياة والموت

والآخرة أم كمرشد أخلاقي وروحي مجرد.

(ج). وجدت الباحثة في المقطع ٦

يا نَهْضَةَ الْعُلَمَاءِ أَنْتِ مَصَابِيحُ * إِنَّ الْمُسْتَمْسِكِينَ عَلَيْكَ نَجَاحُ

في هذه الجملة كلمة "مصباح" (مَصَابِيحُ) يخلق الغموض. يمكن أن

تعني الأضواء الإرشاد أو التوجيه في الحياة، ولكن يمكن أيضاً تفسيرها على

أنها حماسة أو أمل. وهذا الغموض يعزز معنى الاستعارة الذي يمكن فهمه

بشكل مختلف.

(د). وجدت الباحثة في المقطع ٩

يا نَهْضَةَ الْعُلَمَاءِ أَنْتِ شَمْسِيَّةٌ * بِنُورِكَ اهْتَدَى الْغُرَبَاءُ

كلمة "الشمس" (شَمْسِيَّةٌ) يخلق الغموض، لأنه يمكن تفسيره على أنه

مصدر إرشاد واضح وصريح، ولكن يمكن أيضاً تفسيره مجازياً على أنه نور

الروح أو تشجيع للأشخاص الضالين (إله) الذي يقدم تفسيرين للمعنى.

(هـ). وجدت الباحثة في المقطع ١٢

يا نَهْضَةَ الْعُلَمَاءِ أَنْتِ مَلِيحَةٌ * يَا مَنْ نَظَرَ إِلَيْكَ غَرِيْمٌ

وهنا كلمة "غريم" الذي يعني "المحب" أو "الخطاب" يمكن أن يسبب الغموض، لأنه يمكن تفسيره على أنه شخص يشعر بالرهبة من نهضة العلماء عاطفياً أو على أنه شخص يرى نهضة العلماء كشخصية مجيدة. الغموض في هذا الشعر عادة ما يكون مقصوداً لخلق معنى أعمق، حيث يستطيع القارئ تفسير الكلمات حسب فهمه، مما يعطي هذا الشعر معنى غنياً.

(٢). تناقض

(أ). التناقض الناجم عن السخرية

هذا الشعر عدة جمل تتناقض مع السخرية لوجود مدح أو مبالغة زائدة، مما يخلق ضمناً السخرية. وهذه المفارقة تنشأ من أن نهضة العلماء متجسدة بصفات نبيلة للغاية تصل إلى حد التعظيم المفرط. على النحو التالي:

(١). وجدت الباحثة في المقطع ٥

يا نَهْضَةَ الْعُلَمَاءِ أَنْتِ زَهْرَاءُ * لَوْلَا حُسْنِكِ مَا تَجَمَّلَتِي الْأُمَمُ

توصف نهضة العلماء بأنها الزهرة التي يزين جمالها كل الناس. والمفارقة هي أن الأمة بأكملها تفقد جمالها بدون هذا

التنظيم، وهي مبالغة ويمكن اعتبارها مفارقة في سياق واقع أكثر

تعقيدا.

(٢). وجدت الباحثة في المقطع ٨

يا نَهْضَةَ الْعُلَمَاءِ أَنْتِ حُمَيْرَاءُ * بِهَوَاكِ مَا نُمْتُ اللَّيَالِ

وفي هذا المقطع تشبيه نهضة العلماء بالعاشق الذي احمرت حدوده، حتى أن المؤلف لا يستطيع النوم ليلاً من شدة حبه. المفارقة هنا هي أن المنظمات الدينية يتم تشبيهها بالعشاق في سياق رومانسي، وهو أمر نادراً ما يُرى في الصور التقليدية.

(٣). وجدت الباحثة في المقطع ٩

يا نَهْضَةَ الْعُلَمَاءِ أَنْتِ شَمْسِيَّةٌ * بِنُّوَارِكِ اهْتَدَى الْغُرَبَاءُ

وتوصف نهضة العلماء بأنها الشمس التي هي مصدر ضوء للمسافرين. والمفارقة هنا هي أنه على الرغم من أن نهضة العلماء تلعب دوراً في التوجيه والتعليم، إلا أن تشبيهها بالشمس باعتبارها المصدر الوحيد للضوء للمسافرين هو غلو يعطي انطباعاً بالسخرية.

(٤). وجدت الباحثة في المقطع ١٣

يا نَهْضَةَ الْعُلَمَاءِ أَنْتِ مَأْوَى الْأُمَّةِ * فَمَنْ اعْتَمَدَ بِكَ كَرِيمٍ

ونَهْضَةُ الْعُلَمَاءِ مثلها ملجأ للناس كافة، من اعتمد عليها كان كريماً. والمفارقة هنا هي أن المسلمين متنوعون للغاية ويعتمدون على مؤسسات ومعتقدات مختلفة، لذا فإن إعلان نهضة العلماء كملاذ وحيد يخلق انطباعاً بالسخرية لدى بعض الناس.

(٥). وجدت الباحثة في المقطع ١٥

يا نَهْضَةَ الْعُلَمَاءِ أَنْتِ مُشْفِعَةٌ * بِالنَّبِيِّ وَالْأَلِ وَالصَّحْبِ الْغُرَّاءِ

تسمى هذه الآية نهضة العلماء بأنها شفيعة اكتسبت قوة من خلال النبي وآله وصحبه. من الناحية اللاهوتية، الشفاعة عادة ما تكون حقاً خاصاً للنبي محمد صلى الله عليه وسلم. وليست منظمة، لذا فإن استخدام هذا المصطلح لنهضة العلماء يمكن اعتباره أمراً مثيراً للسخرية. وتحمل هذه الجملة السخرية في تصويرها لنهضة العلماء على أنها ممجدة إلى هذا الحد، مما يخلق تناقضاً بين الثناء المفرط والدور الواقعي للمنظمة في المجتمع.

(ب).التناقض الناجم عن المفارقة

في هذا الشعر عدة جمل متناقضة، هناك تناقضات تؤدي إلى تفكير عميق. وفيما يلي بعض التناقضات التي تسببها المفارقة في سياق هذا الشعر:

(١).وجدت الباحثة في المقطع ٣

يا نَهْضَةَ الْعُلَمَاءِ أَنْتِ مُنِيرَةٌ * فِي حَيَاتِي وَمَمَاتِي وَأَخِيرَتِي

تنص هذه الجملة على أن نهضة العلماء هي مصدر النور في الحياة والموت والآخرة. تنشأ المفارقة هنا بسبب القول بأن شيئاً دنيوياً (نهضة العلماء) يمكن أن يؤثر على الحياة بعد الموت والحياة الآخرة.

(٢). وجدت الباحثة في المقطع ٨

يا نَهْضَةَ الْعُلَمَاءِ أَنْتِ حُمَيْرَاءُ * بِهِوَكَ مَا نُتَمُّ اللَّيَالِ

إن تصوير نهضة العلماء على أنهم "حميراء" (ذوي الحدود الوردية) يخلق مفارقة، حيث أن هذا يرتبط بالحب العاطفي، في حين يُنظر إلى المنظمات الدينية عادة على أنها كيانات رسمية وروحانية أكثر، وليست رومانسية.

(٣). وجدت الباحثة في المقطع ١٠

يَا نَهْضَةَ الْعُلَمَاءِ أَنْتِ مُشْغَفَةٌ * بِمَحَبَّتِكَ إِلَيَّ عَظِيمٌ

ويقال إن نهضة العلماء هو الشيء الذي يجعل المؤلف مجنوناً. تكمن المفارقة في حقيقة أن مثل هذا الحب الكبير يمكن أن يصل بالشخص إلى العظمة، ولكنه أيضاً يخلق شعوراً بالجنون قد يعني فقدان العقل.

(٤). وجدت الباحثة في المقطع ١٤

يَا نَهْضَةَ الْعُلَمَاءِ أَنْتِ صَفِيَّةٌ * بِتَمَسُّكِ إِلَيْكَ سَلِيمٌ

هذه الجملة، هناك تناقض في القول بأن المشاركة مع نهضة العلماء توفر الخلاص. وهذا يتناقض مع الرأي القائل بأن الخلاص هو مسألة شخصية ويعتمد على الإيمان الفردي، وليس مجرد الانضمام إلى منظمة معينة.

(٥). وجدت في المقطع ١٥

يَا نَهْضَةَ الْعُلَمَاءِ أَنْتِ الْمُشْفَعَةُ * بِالنَّبِيِّ وَالْأَلِّ وَالصَّحْبِ الْغُرَّاءِ

هذه الجملة، يبدو أن وصف نهضة العلماء كمساعد أو

وسلم. وأصدقائه. وتكمن هذه المفارقة في تصوير التنظيمات الدينية في سياق دور مقدس ومميز للغاية. وتخلق هذه الجمل مفارقة لأنها تربط بين سمات وأدوار مختلفة جداً، مما قد يؤدي إلى أفكار وتفسيرات أعمق فيما يتعلق بالعلاقة بين المنظمات الدينية والأفراد.

(٣). هراء

في سياق هذا الشعر، الجمل الذي يعتبر "هراء" ليس لأنه لا معنى له على الإطلاق، بل لأنه عبارات مجازية مبالغ فيها للغاية أو يصعب فهمها بالمعنى الحرفي. الجمل التي يمكن اعتبارها "هراء" في السياق الحرفي هي:

(أ). وجدت الباحثة في المقطع ٨

يا نَهْضَةَ الْعُلَمَاءِ أَنْتِ حُمَيْرَاءُ * بِهَوَاكِ مَا نُمْتُ اللَّيَالِ

يا نهضة العلماء أنت الذي وردت حدودك هذه الجملة تستخدم صفة

جسدية (الحدود حمراء) لوصف التنظيم الذي ليس له شكل مادي.

(ب). وجدت الباحثة في المقطع ٦

يا نَهْضَةَ الْعُلَمَاءِ أَنْتِ مَصَابِيحُ * إِنَّ الْمَسْتَمْسِكِينَ عَلَيْكَ نَجَاحُ

يا نهضة العلماء، أنت مثل المصباح مرة أخرى، نهضة العلماء

كمنظمة ليس لها شكل مادي مثل المصباح، لذلك من الصعب فهمها

حرفياً.

(ج). وجدت الباحثة في المقطع ٩

يا نَهْضَةَ الْعُلَمَاءِ أَنْتِ شَمْسِيَّةٌ * بِنُورِكَ اهْتَدَى الْغُرَبَاءُ

يا نهضة العلماء، أنت مثل الشمس، على الرغم من أن هذه

الاستعارة يمكن فهمها مجازياً، إلا أن اعتبار التنظيم مصدرًا للضوء يرشد

جسدياً يصعب تفسيره حرفياً.

(د). وجدت الباحثة في المقطع ١٥

يا نَهْضَةَ الْعُلَمَاءِ أَنْتِ الْمُسَفِّعَةُ * بِالنَّبِيِّ وَالْأَلِّ وَالصَّحْبِ الْغُرَّاءِ

يا نهضة العلماء أنت المستعان، هذه الجملة فيها معنى مجازي عالي، مع

الانطباع بأن هذه المنظمة يمكن أن تقدم الشفاعة مثل نبي أو صديق، وهو أمر

يصعب تفسيره حرفياً. وهذه الجمل استعارات عميقة جداً وقد تبدو "هراء" إذا

تم أخذها حرفياً. ومع ذلك، في سياق الشعر والأدب، غالباً ما تستخدم

الاستعارات المبالغ فيها للتعبير عن الحب والإعجاب والاحترام الكبير، لذلك

من الأفضل فهمها كلغة مجازية بدلا من المعنى الحرفي.

ج). إنشاء المعنى

١). ربما

في هذا النص، يتميز نمط القافية أو "القافية" بتشابه الأصوات في نهاية
الجملة في كل مقطع. "كل جملة في هذا النص لها نفس القافية النهائية وهي
الصوت "مائي" أو "امي" وهكذا. ويدخل ذلك في شكل قافية تامة أو قافية النهاية
وهي نفسها في نهاية كل بيت من الشعر. وفيما يلي تحليل للقافية:

(أ). القوافي مع الصوت "مائي":

- "مَجَّبِي وَمَوَدِّي وَمَسْرِّي وَرَضَائِي"

- "لِسَعَادَتِي وَمَعُونَتِي وَكِرَامِي"

- "فِي حَيَاتِي وَمَمَاتِي وَأَخِيرَتِي"

- "لَوْلَاكَ مَا نَلْتُ اسْتِكْبَارِي"

(ب). القوافي مع الصوت "مائي" في مقطع آخر:

نمط القافية "مائي" تصيف هذه الكلمات المتكررة إحساسًا قويًا

بالموسيقى إلى الشعر، مما يخلق إيقاعًا متناغمًا. وهكذا فإن هذا النمط من

القافية يجعل الشعر تبدو أكثر إيقاعًا ويسهل تذكرها، وتحتوي على إيقاع

digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id

مميز، وتشكل وحدة شعرية جميلة.

(٢). التدوير

هذا الشعر، تحدث تقنية التشويش أو إطالة الجملة عندما تستمر فكرة أو عبارة في سطر واحد من الشعر إلى السطر التالي دون توقف أو نهاية للجملة. الجمل التي تتضمن الضم هي:

(أ). وجدت الباحثة في المقطع ١

يا نَهْضَةَ الْعُلَمَاءِ أَنْتِ مَحَبَّتِي

وَمَوَدَّتِي وَمَسْرَتِي وَرِضَائِي

وتستمر جملة "يا نهضة العلماء أنت حبيبي" إلى السطر التالي مع إضافة "حي وسعادة قلبي وسروري".

(ب). وجدت الباحثة في المقطع ٢

يا نَهْضَةَ الْعُلَمَاءِ أَنْتِ وَسِيلَةٌ

لِسَعَادَتِي وَمَعُونَتِي وَكِرَامِي

وتستمر جملة "أنت سبب سعادي" مع "عوني ومجدي" دون توقف.

(ج). وجدت الباحثة في المقطع ٥

يا نَهْضَةَ الْعُلَمَاءِ أَنْتِ زَهْرَاءُ

لَوْلَا حُسْنِكَ مَا بَجَمَلْتِي الْأُمَمِ

جملة "أنت كالزهور الجميلة" مرتبطة بـ "بدون جمالك سيفقد الناس
جمالهم بالتأكيد". يخلق التشويش أعلاه تأثيراً استمراريًا يعزز وحدة المعنى بين
السطور، مما يجعلها أكثر انسيابية وترابطاً موضوعياً.

٣. الطباعة

تشير الطباعة في الشعر إلى تخطيط وطريقة كتابة النص الذي يخلق تأثيراً أو
بنية بصرية معينة. في هذا النص، تظهر الطباعة في استخدام الأنماط المتكررة التي
تسلط الضوء على كلمات معينة وتعزز الانطباع الفني. فيما يلي بعض العناصر
المطبعية في هذا الشعر:

(أ). تكرار العبارة الافتتاحية "يا نَهْضَةَ الْعُلَمَاءِ"

يبدأ كل مقطع من الشعر بعبارة "يا نَهْضَةَ الْعُلَمَاءِ (يا نَهْضَةَ الْعُلَمَاءِ) مما يعطي انطباع
التعجب والتعظيم. وهذا يوفر إيقاعاً وتصوراً متسقاً للنمط في جميع أنحاء الشعر.

(ب). تكرار مفاهيم مثل "مُحِبَّتِي" "مُؤَدِّي" "مَسْرِيَّة"

تتكرر هذه المفاهيم بشكل متكرر في كل مقطع، مع كلمات تشير إلى الارتباط
العاطفي مثل الحب والسعادة والمتعة. وهذا يعزز الموضوع الرئيسي ويجمل التصور

تساعد الطباعة في هذه الشعر على إبراز موضوع الاحترام والارتباط العاطفي بنهضة

العلماء، مما يجعلها ليس مجرد تعبير لفظي، بل أيضاً جمالية بصرية تدعم معنى الشعر.

ج. المصفوفة، النموذج، المتغير، والهيوغرام في شعر يا نهضة العلماء

١. المصفوفات والنماذج والمتغيرات

المصفوفة في هذا الشعر هو المعنى الأساسي الذي يشكل أساس جميع المعاني الأخرى، وهي الحب والاحترام والاعتماد على نهضة العلماء. تصف هذا الشعر نهضة العلماء بأنها مصدر الحب والمجد وتوجيه الحياة لأتباعها. ويظهر هذا المعنى في الآيات التي تقول "مَحَبِّي" (حبيبي) و"مَصَابِيحُ" (مصباح)، الذي يظهر نهضة العلماء كنور إرشادي. يُنظر إلى نهضة العلماء أيضاً على أنها شخصية أو مؤسسة تحمي الناس وتوفر لهم الهدوء وتساعدهم على تحقيق السعادة في الدنيا والآخرة.

النموذج في هذا الشعر يصور نهضة العلماء كمصادر مختلفة للخير، مثل المصابيح والزهور والشمس. تضيف هذه الاستعارات معنى إلى جوهر الشعر، وهو نهضة العلماء باعتبارها المعطي الهداية، ومصدر الجمال، والنور الذي ينير الحياة. فاستخدام النماذج في الشعر:

- مَنِيرَةٌ: عبارات مثل "أَنْتِ مَنِيرَةٌ" و "إِرَادَةٌ قَوِيَّةٌ" يصف نهضة العلماء بأنها النور الذي

يهدي في الحياة.

- زهراء: "أَنْتِ زَهْرَاءُ" (الزهور الجميلة) تظهر نهضة العلماء كمصدر للجمال الذي يوحد الناس.

النماذج المذكورة أعلاه تعزز الانطباع بأن نهضة العلماء ليست مجرد قائدة، ولكنها أيضاً مركز للحب والأمل لأتباعها. وفي هذا الشعر نماذج مختلفة تصف نهضة العلماء من خلال استعارات مختلفة:

- الاتجاهات: كلمة "أَنْتِ مُوجَّهَةٌ" إظهار نهضة العلماء كدليل نحو الحقيقة. وبدون توجيهه منه، يمكن أن يفقد الناس مجدهم.

- الأناقة: عبارات مثل "أَنْتِ جَمِيلَةٌ" تظهر نهضة العلماء كرمز للمجد الذي يفتخر به الناس ويجذب أتباعهم.

- حافظ الأُمَّة: كلمة "أَنْتِ مَأْوَى الأُمَّةِ" ويصف نهضة العلماء بأنها ملجأ لأهلها، في إشارة إلى أن من يخلص لها ينال المجد والطمأنينة.

تُثري هذه الاختلافات فهمنا لجوهر الشعر من خلال إظهار أن نهضة العلماء هي أكثر من مجرد منظمة. ومع ذلك، فهي تتمتع بقوى روحية وحمائية توفر التوجيه والجمال والسلام لأتباعها.

٢. هيبوغرام

أ. هيبوجرام محتمل

يتضمن النقصان المحتمل في هذا الشعر القيم الدينية بالإضافة إلى العلاقة العاطفية العميقة بين المجتمع والمؤسسات الدينية، وهي نخضة العلماء. وهذا المعنى ضمني ويمكن فهمه من قبل أولئك الذين هم على دراية بالثقافة الإسلامية والقيم التي تؤيدها نخضة العلماء.

(١). الحب والخدمة لنخضة العلماء كمؤسسة دينية

توصف نخضة العلماء بأنها العاشق الذي هو مصدر "السعادة والمساعدة والسرور". وهذا يعكس الحب والإخلاص للدين أو المؤسسات الدينية، وهو أمر شائع في الثقافة الإسلامية. وكما في القرآن والحديث، هناك العديد من التعاليم التي تحت الناس على حب الله ورسوله والالتزام بتعاليم الإسلام. ويتجسد هذا المعنى في الشاء الموجه إلى نخضة العلماء باعتبارها المؤسسة التي تمثل هذه التعاليم.

(٢). النور والمصباح والشمس كرموز للتوجيه الروحي والتنوير

نخضة العلماء توصف بالمصباح (مصاييح) أو الشمس (شمس)، والذي يشير إلى مفهوم الإضاءة الإلهية أو التوجيه الروحي. غالبًا ما يُستخدم الضوء في الإسلام كرمز لهداية الله التي ترشد الناس إلى طريق الحق. بالنسبة للقراء الذين يفهمون هذا المفهوم، يُنظر إلى

نهضة العلماء على أنها مؤسسة تقدم التوجيه وتساعد الناس على العثور على الطريق

الصحيح في الحياة.

(٣). المجد والأمان للشعب

نهضة العلماء توصف بأنها ملجأ للناس (ملجأ الأمة) ومعطي الخلاص (مسلمة).

ويشير ذلك إلى دور الدين كملجأ وسند للإنسانية في مواجهة تحديات الحياة. ويرتبط

ذلك بتعاليم الإسلام التي تجعل من الدين مصدر أمان وحماية لأهله.

ب). هيبوجرام الفعلي

تحتوي هذا الشعر أيضاً على رسوم ناقصة فعلية، والتي تشير بشكل مباشر إلى

المفاهيم أو القيم الإسلامية المرتبطة على وجه التحديد بالتقاليد الدينية لنهضة العلماء،

بالإضافة إلى تعاليم القرآن والحديث.

(١). إشارة إلى النبي والصحابة (النبي صلى الله عليه وسلم الغراء) في المقطع الخامس عشر

تذكر الشعر النبي محمد صلى الله عليه وآله وصحبه وسلم. هذه هي عبارات ناقصة فعلية،

أي إشارات مباشرة إلى شخصيات بارزة في الإسلام تحظى بالاحترام وتعتبر مصادر

للحقيقة. بتسميتهم، تعتبر نهضة العلماء خليفة لتعاليم النبي والأصدقاء في توجيه الناس

وحمايتهم. وهذا يعزز وجهة النظر القائلة بأن نهضة العلماء تلعب دوراً كحامية للتعاليم

الإسلامية النقية.

(٢). رمز الزهور والملوحة (زهراء، مليحة)

توصف نهضة العلماء بأنها زهرة جميلة وابتسامة حلوة. وهذا رمز شائع الاستخدام في الأدب الإسلامي لإظهار جمال وجلال الدين. في الأدب الصوفي، على سبيل المثال، غالبًا ما يرمز الجمال أو الزهور المفتحة إلى محبة الله. وبهذا الرمز، يُنظر إلى نهضة العلماء على أنها شيء يحظى باحترام كبير وجميل أخلاقياً وروحياً من قبل الناس.

(٣). رمز النور

نهضة العلماء توصف بالنور (أنوار) مما يوضح مفهوم النور أو النور الإلهي في الإسلام. غالبًا ما يرتبط النور بهدي الله، ومن خلال الإشارة إلى نهضة العلماء بالنور، يشير هذا الشعر إلى أن نهضة العلماء هي مصدر نور وهدى لمن يبحث عن الحقيقة.

الباب الخامس

الإختتام

أ. الخلاصة

بناءً على نتائج البحث في الشعر "يا نهضة العلماء" التي ألفه الشيخ فؤاد هاشم باستخدام

نظرية السيميائيات لمايكل ريفاتير، يمكن استخلاص الاستنتاجات التالية:

١. نتائج من قراءة الاستكشافية هي الشعر مليئة بالاستعارات والتعبيرات العاطفية التي تصف

نهضة العلماء ككيان جميل ومليء بالحب وله دور كبير في إرشاد وحماية الأمة و تجلب

الخير. ونتائج من قراءة الهرمينوتكية أن الشعر هو تعبير عن مدح عميق لنهضة العلماء

ومليئة بالرمزية وتُظهر الشعر أن نهضة العلماء هي النور المضيء، والحامي، والحارس

للسلامة الدينية. ونتائج من عدم استمرارية التعبير في هذا الشعر هو خمسة التشبيه في شعر

"يا نهضة العلماء" يعني في البيت الخامسة والسادسة والتاسعة. وست الاستعارة في شعر

"يا نهضة العلماء" يعني في البيت ١، ٣، ٦، ٩، ١٣، ١٥. و سبعة التحسيد في شعر

"يا نهضة العلماء" يعني في البيت ١، ٤، ٥، ٩، ١١، ١٢، ١٥. و خمس الرمزية في شعر

"يا نهضة العلماء" يعني في البيت ١، ٥، ٩، ١٣، ١٤. و خمس السينيكدوقه في شعر

"يا نهضة العلماء" يعني في البيت ١، ٥، ٩، ١٣، ١٥. و خمس الكناية في شعر "يا نهضة

العلماء" يعني في البيت ٢، ٦، ٩، ١٣، ١٥. وخمسة الأمثال الملحمية في شعر "يا نهضة

العلماء" يعني في البيت ٥، ٦، ٩، ١٣، ١٥. وأما تشوية المعنى هي خمسة الغموض يعني

في البيت ٢، ٣، ٦، ٩، ١٢. و خمسة تناقض الناجم عن السخرية يعني في البيت ٥، ٨، ٩، ١٣، ١٥. وخمسة وتناقض عن المفارقة يعني في البيت ٣، ٨، ١٠، ١٤، ١٥. أربعة هراء يعني في البيت ٦، ٨، ٩، ١٥. وأما إنشاء المعنى هي ربما واحدا يعني ربما "أي" وثلاثة ركب يعني في البيت ١، ٢، ٥. و طباعتين يعني تكرار العبارة الافتتاحية و تكرار المفاهيم.

٢. نتائج من المصفوفة والنماذج والمتغيرات هي الأول المصفوفة يعني الحب والاحترام والاعتماد على نهضة العلماء. والثاني النماذج يعني نهضة العلماء كمصادر مختلفة للخير مثل المصايح والزهور والشمس. والثالث المتغيرات يعني إظهار نهضة العلماء هي أكثر من مجرد منظمة، لكن تتمتع بقوة روحية وحمائية توفر التوجيه والجمال والسلام لاتباعها. ونتائج من الهيوجرام يعني يتضمن النقصان المحتمل في هذا الشعر القيم الدينية بالإضافة إلى العلاقة العاطفية العميقة بين المجتمع والمؤسسات الدينية وهي نهضة العلماء. وهيوجرام الفعلي يعني تحتوي على رسوم ناقصة فعلية التي تشير بشكل مباشر إلى المفاهيم أو القيم الإسلامية المرتبطة على وجه التحديد بالتقاليد الدينية لنهضة العلماء، بالإضافة إلى تعاليم القرآن والحديث.

ب. الإقتراحات

قد أتمت الباحثة بحثها بعون الله تعالى وتوفيقه، وتأمل أن يكون هذا البحث نافعا في أي مجال، وخاصة في مجال الدراسات الأدبية. ونظرا لمحدودية نتائج الأبحاث المتعلقة بتحليل شعر "يا نهضة العلماء" للشاعر الشيخ فؤاد هاشم باستخدام نظرية السيميائيات لريفاتير، يُوصى بإجراء دراسات إضافية تعتمد مناهج مختلفة، مما يتيح فهما أعمق وأكثر

تنوعًا من زوايا متعددة. وبذلك، يُتوقع أن تُثري شعر "يا نخضة العلماء" للشاعر الشيخ
فؤاد هاشم التجربة الروحية لقراءتها بشكل أكبر. لذا، ترحو الباحثة من أهل العلم النقد
البناء والتصحيح، ليكون هذا البحث أقرب إلى الكمال والشمال لمتطلبات البحث
العلمي.



المراجع

١. المراجع الأجنبية

- Arisni Kholifatu Amalia S., Icha Fadhilasari, Buku Ajar Sastra Indonesia, PT Indonesia Emas Group, Jawa Barat, 2022.
- Ahmad Badrun, Teori Puisi, (Jakarta: Proyek Pengembangan Lembaga Pendidikan Tenaga Kependidikan, 1989)
- Ahmad Royhan Nasution “Analisis Semiotika pada Lirik Lagu فسّ ا لنا /Ana Asif/Dinyanyikan Oleh Mostafa Atef “, Skripsi (Medan: Program Studi Sastra Arab S1 UIN Sumatera Utara, 2021).
- Ambarini As dan Nazla Maharani Umayu: semiotika teori dan aplikasi pada karya sastra (Semarang)
- Aminuddin, Pengantar Apresiasi Karya Sastra, (Bandung: Sinar Baru Algesindo, 2009)
- Anisa Mahdi, “Pemaknaan Kumpulan Puisi dalam Buku Sajak Ladang Jagung Karya Taufiq Ismail: Kajian Semiotika Riffaterre”, Skripsi, Universitas Negri Padang, 2023.
- Artha Widi Endy Permana, “Analisis Semiotika Makna Kritik sosial Lirik Lagu Sarjana Muda Karya Iwan Fals Dengan Pendekatan Semiotika Michael Riffaterre”, Skripsi Universitas Semarang, 2023.
- Dameria Sinaya, Buku Ajar Metodologi Penelitian (penelitian kualitatif). UKI Jakarta 2023
- Elisatun Munawwarah, Lirik Lagu Tashna’u Almustahil yang Dipopulerkan Oleh Hamzah Namira dan Humoud AlKhudder (Analisis Semiotika Riffaterre), Skripsi, Salatiga: Program Studi Bahasa dan Sastra Arab S1 Universitas Islam Negri Salatiga, 2023)
- Fatimah, Semiotika dalam kajian Iklan Layanan Masyarakat (ILM), Tallasamedia Sulawesi Selatan, 2020.

- Ghaluh Syafeth,, “Semiotika Riffaterre: Kasih Sayang Pada Puisi An Die Freude Karya Johann Christoph Friedrich Von Schiller”, Skripsi, (Jurusan Pendidikan Bahasa Jerman UNY, 2016)
- Heidrun Pelz, Linguistik fur Anfanger, (Hamburg:Hoffmann und Campe Verlag,1984).
- Iis Ristiani, Kajian dan apresiasi puisi dan prosa, Aswaja Pressindo, Yogyakarta,2012.
- Kaelan, Filsafat Bahasa, Semiotika dan Hermeneutika, Paradigma Yogyakarta,2020.
- Latifatus Sa’adah, Asyik Dan Mudah Belajar Menulis Puisi, Penerbit CV. Eureka Media Aksara, Purbalingga, 2023.
- Michael Riffaterre, Semiotis of Poetry. (Bloomington: Indiana of University Press, 1984)
- Miza Nina Adlini et al., “Metode penelitian kualitatif studi pustaka,” Edumaspul: Jurnal Pendidikan 6, no. 1 (2022)
- Muhammad Affan, “Analisis Semiotika Riffaterre pada Puisi Ila Ummi Karya Mahmud Darwis “, Skripsi (Salatiga: Program Studi Bahasa dan Sastra Arab Universitas Islam Negeri Salatiga, 2021).
- Nabilla Khairun Najaha, “Analisis Semiotika Pada Puisi Nashaih ‘Aliyyah”Nasihat Ali” Karya Ali Bin Abi Thalib” (Teori Michael riffaterre), Skripsi UIN Salatiga, 2024
- Nani Setyaningsih, “Puisi Izzatun Nafs karya Imam Syafi’i (Studi Analisis Semiotika Michael Riffaterre)”, Skripsi, UIN Sunan Kalijaga Yokyakarta,2016
- Nyoman Kutha Ratna, Teori, Metode dan Teknik Penelitian Sastra (Cetakan XIII), (Yogyakarta: Pustaka Pelajar)
- Panuti Sudjiman dan Aart von Zoest, Serba – Serbi Semiotika, (Jakarta: Gramedia,1992)
- Rachmat Djoko Pradopo, Beberapa Teori Sastra, Metode Kritik, dan Penerapannya, (Yogyakarta: Pustaka Pelajar, 2003)

- Rachmat Djoko Pradopo, Berkenalan Dengan Puisi. (Yogyakarta: Gajah Mada University Press, 2008)
- Rachmat Djoko Pradopo, Pengkajian Puisi: Analisis Strata Norma Dan Analisis Struktural Dan Semiotik, (Yogyakarta: Gajah Mada University, 2010)
- Ratih, Rina, 2016, Teori dan Aplikasi Semiotik Michael Riffaterre, Yogyakarta: Pustaka Pelajar.
- Riffaterre, Michael. Semiotics of Poetry. Bloomington: Indiana University Press. 1978.
- Siminto dan Irawati Purnama, Retno, Pengantar Memahami Sastra, Eltorros-bukukatta, 2009.
- Sugiyono, Metode Penelitian Kuantitatif, Kualitatif, dan R & D, (Bandung: Alfabeta, 2007).
- Suminto A. Sayuti, Puisi dan Pengajaannya, (Semarang:IKIp Semarang Prees, 1985).
- Suwardi Endraswara, Metodologi Penelitian Sastra, (Yogyakarta: Pustaka Widyatama, 2011).
- Van Jan Luxemburg, dkk, Pengantar Ilmu Sastra, (Diindonesiakan oleh Dick Hartoko, (Jakarta: Gramedia, 1992).

٢. المراجع العربية

- حليمة السعدية، شعر الكوليرا لنازك الملائكة (دراسة سيميائية لمايكل ريفاتير)، البحث العلمي، جامعة شريف هداية الله الإسلامية الحكومية جاكرتا، ٢٠١٥
- محمد حمدان فناني، تحليل السيميائي في شعر "ظلم الهوى" لمحمد مأمون حسين (تحليل السيميائي الأدبي مايكل ريفاتير ، البحث العلمي ، الجامعة كياهي الحاج أحمد

محمد إقبال أفندي، معنى اللاهوت في القصيدة يا رب يا عالم الحال (دراسة تحليلية

سيمائية لمايكل رفاتير)، البحث العلمي، الجامعة كياهي الحاج أحمد صديق

الإسلامية الحكومية جember، ٢٠٢٣

٣. المراجع الإنترنت

Radarcirebon.com, 16 November 2013,

<https://radarcirebon.disway.id/read/13696/mengenang-sosok-almarhum-kh-fuad-hasyim-buntet-cirebon>



إقرار الطالبة

أنا الموقع فيما يلي:

الاسم كامل : فادية ألغي ليلي
 رقم القيد : ٢١١١٠٤٠٣٠٠١٠ :
 القسم الشعبة : اللغة العربية و أدبها
 مكان الميلاد و تاريخي : بوندووسو، ٢٥ مايو ٢٠٠٣
 العنوان : كروجوكان، جيرمي، بوندووسو

أقر بأن هذا البحث العلمي الذي قدمته لإستيفاء بعض الشروط لنيل الدرجات الجمعية في شعبة اللغة العربية و أدبها، بكلية أصول الدين و الأدب و العلوم الإنسانية الجامعة كياهي الحاج أحمد صديق الإسلامية الحكومية جيمر، تحت العنوان :

"تحليل السيميائي في شعر يا نهضة العلماء الذي ألفه الشيخ فؤاد هاشم (دراسة

تحليلية سيميائية لمايكل ريفاتير)"

كتبته بنفسه و ماصورته من التألف الأخرى.

هكذا أقر بأن هذا البيان قد كتبت من قبلي بصدق دون ضغط أو إكراه من أي جهة

كانت.

جمبر، ١٢ ديسه
 فادية
 ٢١١١٠٤٠٣٠٠١٠
 10000
 GENERAL
 TEMPEL
 72EAJX149006998

سيرة ذاتية



الاسم الكامل	: فادية ألفي ليلي
رقم القيد	: ٢١١١٠٤٠٣٠٠١٠
مكان الميلاد و تاريخه	: بوندووسو، ٢٥ مايو ٢٠٠٣
العنوان	: كروجوكان - جيرمي - بوندووسو
رقم الهاتف	: ٠٨١٢٦٤٠٠٢٥٣٩
عنوان البريد الإلكتروني	: fadiahalfi25@gmail.com
الشعبة	: اللغة العربية و أدبها
السيرة التربوية	:

١. روضة عائشية بستان الأطفال بوندووسو للأطفال
٢. مدرسة كروجوكان ٠١ الابتدائية الحكومية بوندووسو
٣. مدرسة إبراهيمي ٣ المتوسطة الحكومية سوكونجيو سيتوبوندو
٤. مدرسة إبراهيمي الثناوية الحكومية سوكونجيو سيتوبوندو
٥. جامعة كياهي الحاج أحمد صديق الإسلامية الحكومية جمبر